La LIBERTÉ

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 91 n°32 • du 18 au 24 novembre 2004 • SAINT-BONIFACE

1,10 $ + taxes

De Chine à Saint-Laurent

Une entreprise chinoise qui voudrait établir une serre à Saint-Laurent est sortie déçue d'une rencontre avec le conseil municipal. Mais tout n'est pas encore joué.

■ Page 3.

Citation de la semaine

« C'est une soirée de rire à en avoir mal au ventre! »

Besoin de vous changer les idées? Ne manquez pas la 20e édition des Bières et Saynètes de Lorette! Agathe Lacroix et ses collègues vous donnent rendez-vous.

■ Page 12.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?
Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca



photo : Gabriel Gosselin

D'un Métis à un autre

Ce vétéran métis a salué la mémoire de Louis Riel le 16 novembre, lors de la cérémonie devant le tombeau du leader métis et père du Manitoba. 300 personnes se sont rassemblées dans le cimetière de la cathédrale pour l'occasion, y compris le lieutenant-gouverneur du Manitoba, John Harvard, des politiciens, dignitaires métis et membres de la communauté francophone!

HÔPITAL SAINT-BONIFACE

Le départ du PDG

Sylviane LANTHIER

Président-directeur général de l'Hôpital général Saint-Boniface depuis 1999, Hubert Gauthier a annoncé en début de semaine sa décision de quitter son poste. Une décision qu'il dit difficile, qui a été motivée par son désir d'être aux côtés de son épouse en attente d'une greffe du foie.

Atteinte d'une maladie dégénérative du foie, Monique Ducharme s'est installée à Montréal il y a quelques mois, puisque c'est l'une des trois villes canadiennes où on peut obtenir une greffe du foie. « Monique va bien, explique Hubert Gauthier. Plus le temps passe, plus elle s'approche du haut de la liste d'attente. Mais elle se fatigue aussi davantage. Ceux qui la connaissent savent que c'est une femme énergique; son corps ne suit plus autant. »

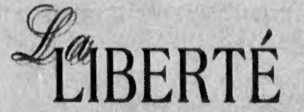
« J'avais décidé de faire la navette entre Montréal et Winnipeg, poursuit Hubert Gauthier. Mais je sens que j'aurais besoin d'être proche d'elle à des moments clés. Je suis déchiré entre une job que j'adore, une communauté que j'adore et où j'ai repris racine en peu de temps, un poste à l'hôpital qui est à la fois énorme et grisant, et des impératifs familiaux. Et je me rends compte que, en termes d'énergie émotive, je n'arrive plus à joindre les deux bouts. J'ai pris une décision en faveur de ma famille. »

Hubert Gauthier quittera l'hôpital le 18 février mais, dit-il, « si j'ai annoncé ma retraite, cela veut surtout dire que je ne veux plus m'engager dans des postes aussi importants que celui-ci. Je vais demeurer président de la Société Santé en français, ce que je peux faire à partir de Montréal. L'Hôpital veut aussi que je maintienne une association quelconque, qui pourrait signifier agir à titre de contractuel. »

Hubert Gauthier souligne la qualité du personnel de direction de l'HGSB et la force de sa culture. « Cette organisation est plus forte que n'importe quel individu qui y travaille; c'est l'une des plus fortes cultures que j'ai vues. J'ai trouvé une véritable famille ici, c'est ici que j'ai eu le meilleur environnement de travail, la meilleure équipe, où les chamaillages sont au minimum et la vision commune au maximum. Quand j'ai annoncé ma décision au personnel lundi, j'ai senti leur compréhension et leur soutien. »

Coup d'œil national





Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sylviane LANTHIER** ■ Journalistes : **Gabriel GOSSELIN, Christianne HACAULT** et **Mélanie MORIN** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Publicité : **Inné DICKO** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le jeudi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba :** 34,20 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada :** 37,45 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis :** 95 $ ■ **Outre-mer :** 130 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À : C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455



PÊCHE EN EAU DOUCE

Un avenir sans filet

Les pêcheurs de Saint-Laurent sont découragés. L'an dernier, l'industrie a perdu plus de 7 millions $ à cause de la valeur élevée du dollar canadien. Et la saison de cette année s'annonce pire encore.

Christianne HACAULT

Le président de la Fédération métisse du Manitoba (FMM), David Chartrand, a rencontré, le 12 novembre, l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non-inscrits, Andy Scott, pour discuter d'une variété de sujets touchant les Métis du Manitoba. « Nous avons abordé des sujets qui affectent notre relation avec le gouvernement fédéral, affirme David Chartrand. Je lui ai parlé de la situation des pêcheurs de Saint-Laurent et nous avons discuté de solutions possibles. »

L'an dernier, l'industrie manitobaine de la pêche en eau douce a essuyé des pertes de plus de 7 millions $ à cause de la faible valeur du dollar américain. « Ça fait deux ans qu'il n'y a pas de profits, et la situation ne changera pas cette année, continue David Chartrand. Il n'y a pas eu d'intervention des gouvernements fédéral ou provincial. Ce sont les pêcheurs qui paient la note même si ce n'est pas de leur faute si le dollar canadien continue de monter. » Selon David Chartrand, les pêcheurs devraient avoir droit aux mêmes subventions que les agriculteurs et les éleveurs de bœuf puisque leur situation est comparable.

David Chartrand affirme que le gouvernement fédéral a le devoir d'aider les pêcheurs, puisqu'il détient le monopole sur la vente des poissons. L'Office de commercialisation des poissons d'eau douce (OCPED), une société fédérale, a l'exclusivité sur la vente des poissons des prairies. « C'est un peu comme la Commission canadienne du blé, explique-t-il. Sauf que tout l'argent, les salaires des employés, viennent des pêcheurs. C'est le gouvernement qui détermine les règlements et les paramètres pour les pêcheurs, mais il ne débourse pas une cenne. »

La perte d'une tradition

Claude Lambert pratique la pêche commerciale à Saint-Laurent depuis plus de 40 ans. Une tradition commencée par son père, qu'il poursuit maintenant avec son épouse, Nancy, et son fils, Claude jr. « On ne sait pas si ça va valoir la peine de continuer, constate-t-il. Le prix du gaz continue de monter et le prix des poissons continue de descendre. C'est pas trop pire pour nous, mais ça va être difficile pour les jeunes qui vont prendre la relève. Je m'inquiète pour mon fils. » Claude Lambert estime que 60 % des gens de Saint-Laurent font de la pêche commerciale.

La saison 2004-2005 a ouvert officiellement le 1er novembre, mais il n'y a toujours pas de glace. « Le poisson est là au bord du lac, mais on n'a pas les moyens de le chercher, signale Nancy Lambert. Plus on attend, plus le poisson se rend au large, plus il s'éparpille dans le lac. Noël va arriver et on n'aura pas encore fait un lift. »

photo : Christianne Hacault

Claude Lambert et son fils, Claude jr, attendent impatiemment l'arrivée du temps froid. La saison de pêche est ouverte depuis le 1er novembre et il n'y a toujours pas de glace sur le lac Manitoba.

Nancy Lambert rappelle que les deux dernières années ont été difficiles en raison de la glace instable. « La pêche était bonne, se souvient-elle. On avait des poissons plein les filets après seulement deux semaines. Mais la glace bougeait à tous les jours et on ne pouvait pas aller les chercher. On a perdu des filets plein de poissons. »

Claude Lambert estime que le prix du poisson a baissé de 5 % à 10 % depuis l'an dernier. De plus, il ne peut plus vendre certaines espèces de poissons qu'il vendait autrefois. « L'an dernier, l'OCPED a décidé qu'il n'achèterait plus de brochet, explique Nancy Lambert. Cette année, ils ont perdu leur contrat avec Highliner, qui achetait le meunier. Mais comme on les attrape quand même dans nos filets, il faut les laisser sur la glace parce que personne n'en veut. Le produit est là, mais le prix ne l'est pas. »

À la recherche de solutions

David Chartrand espère sensibiliser les autorités à la situation précaire des pêcheurs. « J'ai demandé de rencontrer le ministre fédéral des Pêches et des Océans, Geoff Regan, poursuit-il. J'ai aussi demandé une rencontre avec Gary Doer. Les pêches sont une partie intégrale de notre culture, et un moteur économique important dans nos communautés. Plusieurs villages, comme Saint-Laurent, n'existeraient pas sans la pêche. » David Chartrand organisera également une table ronde avec les pêcheurs en janvier pour discuter de solutions possibles.

SAINT-LAURENT

Les Chinois déçus

Christianne HACAULT

La firme chinoise Développement Maheiyuk, qui avait l'intention d'établir une ferme écologique à Saint-Laurent, pourrait changer d'idée après une rencontre avec la Municipalité rurale de Saint-Laurent le 12 novembre.

« J'ai visité Saint-Laurent à plusieurs reprises au cours des quatre dernières années et on m'avait toujours réservé un accueil des plus chaleureux, affirme le représentant de Développement Maheiyuk, Bob Gabuna. Mais quand j'ai rencontré les conseillers pour obtenir un appui politique, j'ai senti qu'ils ne voulaient pas qu'on s'établisse chez eux. » La présidente de Développement Maheiyuk, Sui Yuk Chan, est d'ailleurs venue de Chine pour faire une tournée de Saint-Laurent le 7 novembre. Les promoteurs du projet ont également rencontré le ministre des Finances et responsable des services en langues française, Greg Selinger, et Maurice McCarthy du CDEM

Bob Gabuna souligne que le but de la rencontre était de présenter les intentions de Développement Maheiyuk aux élus municipaux de Saint-Laurent. « Je voulais simplement être assuré qu'ils ne nous mettraient pas de bâtons dans les roues plus tard, lors de demandes de permis ou de changements de zonage, poursuit-il. Dans ma culture, il s'agit d'un simple geste de courtoisie et une preuve de bonne foi. »

La firme chinoise avait l'intention d'ouvrir une serre écologique à Saint-Laurent pour y cultiver des crevettes, des escargots et des légumes utilisés dans la cuisson de mets asiatiques traditionnels. Développement Maheiyuk avait également l'intention de construire une maison pour loger les 18 ingénieurs chinois et leurs familles, qui seraient venus former la main d'œuvre de Saint-Laurent. « Notre proposition comprend la création de 20 emplois à temps plein pour la communauté de Saint-Laurent, signale Bob Gabuna. Les contracteurs de la région auraient également profité de la construction des édifices, sans compter les retombées économiques que notre entreprise pourrait engendrer. » Développement Maheiyuk voulait également étudier la possibilité d'acheter les brochets et les meuniers des pêcheurs de la région pour fabriquer des sauces à base de poisson, qui sont très populaires chez les asiatiques. Présentement, ces poissons sont perdus puisque les pêcheurs ne peuvent pas les vendre.

Développement Maheiyuk a déjà choisi de s'établir au Manitoba puisque l'emplacement central de la province faciliterait l'exportation de ses produits sur le marché nord-américain. « C'était la gentillesse et le bilinguisme des gens de Saint-Laurent qui a fait qu'on avait choisi de s'établir là, indique Bob Gabuna. Mais on avait aussi considéré d'autres sites, comme Selkirk et Steinbach. L'argent est là et nous allons nous établir au Manitoba d'une façon ou d'une autre. Si les conseillers de Saint-Laurent ne changent pas leur attitude, nous nous établirons ailleurs. La balle est dans leur camp. »

Éditorial

Pour une vision vivante du patrimoine

Le débat entourant le 500 rue Taché est venu tellement tardivement et se fait si maladroitement qu'il risque d'entraîner l'échec d'un bon projet... et peut-être du meilleur qu'on pourra avoir pour ce site.

Le 18 novembre au matin ce seront trois conseillers de la Ville de Winnipeg – aucun n'étant de Saint-Boniface, de la communauté francophone ou métisse – qui devront trancher sur la base de règlements municipaux ce qui semble prendre l'allure d'un débat de communauté.

Ils entendront parler d'un patrimoine francophone et métis qu'on dira menacé; ou encore d'un projet qu'on dira désiré, qui se marierait très bien à son environnement historique. Ils auront devant eux des gens pour qui les enjeux seront élevés, et par conséquent les entendront dans une atmosphère tout probablement chargée d'émotion.

Les propriétaires de la corporation à but non-lucratif 500 rue Taché, ont déjà investi de leur argent personnel, qu'ils pourraient perdre. La propriétaire du site, la corporation Charité Despins, veut vendre ce terrain pour en tirer une partie des revenus nécessaires aux travaux de rénovation de la nouvelle résidence Despins (où viendront vivre les sœurs Grises, les SNJM et autres religieuses) et doutent de trouver à l'avenir un acheteur aussi sensible à la mise en valeur de l'environnement et du lieu. Pour les défenseurs du patrimoine, il s'agira de préserver de tout développement futur un terrain vert à qui ils accordent une importance historique et que rien, à leurs yeux, ne devrait ternir.

Plus que la question du développement résidentiel, la situation du 500 Taché pose celle du patrimoine : qu'est-ce qu'un lieu du patrimoine et comment peut-on vivre autour, et dedans? Est-ce qu'un lieu du patrimoine est toujours à jamais fixé dans le temps... même quand il s'agit d'un terrain vide depuis 30 ans, mais sur lequel il y a eu un édifice assez impressionnant par son ampleur?

L'Hospice Taché serait debout aujourd'hui, qu'il ferait partie du patrimoine bâti de ce pâté de maisons... et ce n'est pas un terrain qu'on voudrait préservé, mais un édifice.

Dans une communauté vivante, qui évolue, ne peut-on pas envisager que le patrimoine lui aussi soit vivant et évolutif? Que serait le Collège universitaire de Saint-Boniface aujourd'hui, sans les nombreux ajouts faits à l'édifice original qui lui ont permis de grandir et de rester moderne et pertinent ? Que seraient les sœurs grises si elles n'avaient quitté leur couvent de bois, pour celui, plus grand, de pierre, qu'elles rénovent encore pour en modifier la vocation? Que serait leur hôpital, s'il n'avait été porté par une vision encourageant son développement? L'Hôpital général Saint-Boniface est beaucoup plus que l'édifice original, et les nouvelles structures modernes qui constituent ses centres de recherches déparent-elles son caractère historique ou plutôt, par contraste, ne le magnifient-elles pas?

Et plus que des bâtiments et des terrains, le patrimoine, n'est-ce pas aussi cet esprit pionnier que nous ont légués ceux et celles qui ont voulu habiter cette partie du monde? Ces quatre premières sœurs grises arrivées en canot, et toutes celles qui ont suivi, dans cette congrégation ou une autre, n'ont-elles pas eu pour mission d'éduquer, de guérir et de servir les visées de ceux qui voulaient d'abord que soit peuplé le territoire, et en français s'il vous plaît ?

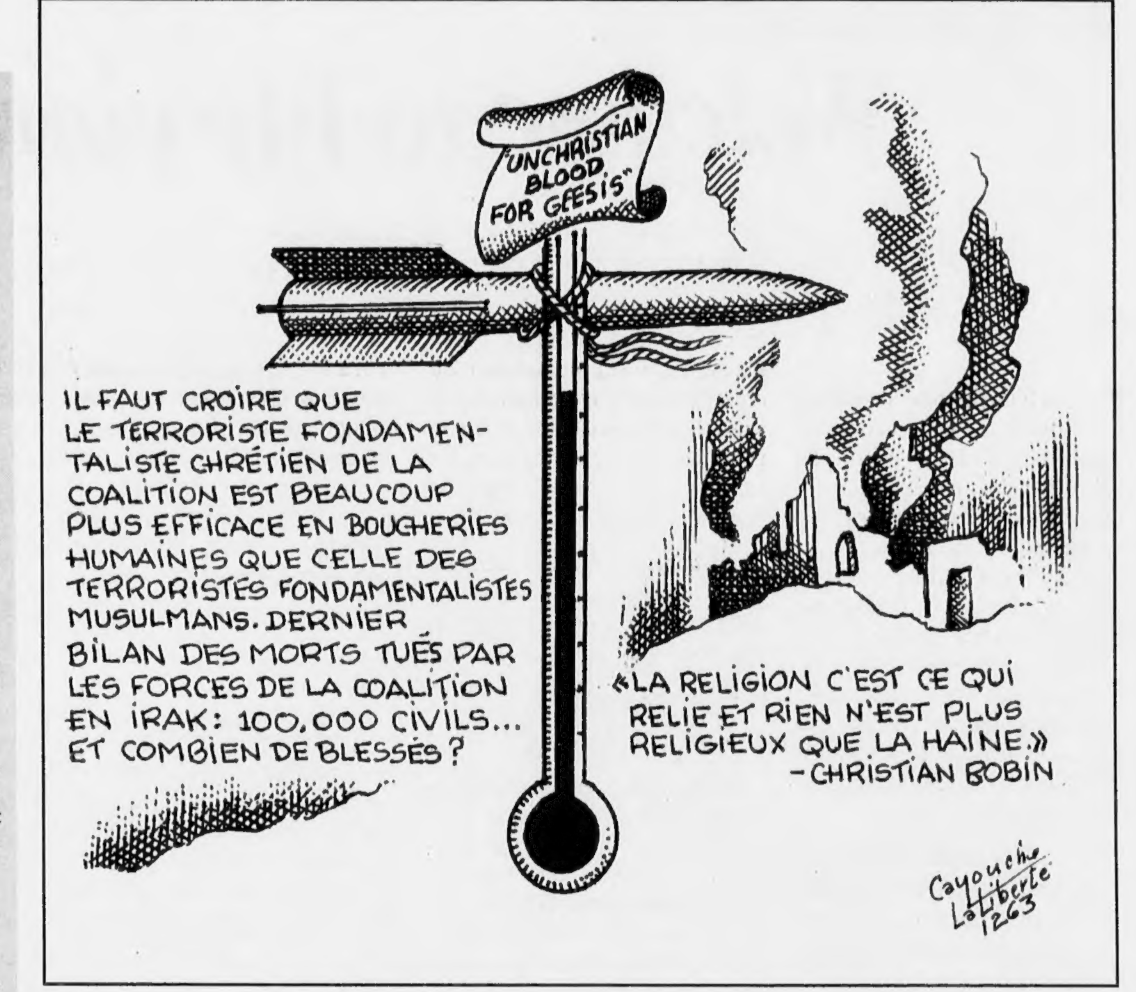
Il est vrai que le patrimoine doit être préservé, mais plus encore il doit être célébré et vivant... Et dans ce sens, le projet du 500 Taché n'enlève rien au site patrimonial qui l'entoure.

• • •

C'est une véritable gifle que viennent d'admonester aux francophones les membres du comité exécutif de la Ville de Winnipeg, en décidant que la nécessité de fournir des services bilingues ne figurerait plus aux conditions que devront respecter les gens d'affaires qui soumettront des propositions pour la plaza commerciale du pont piéton.

La nouveau maire de Winnipeg vient de démontrer noir sur blanc qu'il n'y comprenait rien à la communauté francophone. Insensible à la fois au désir des francophones d'établir des ponts (pardonnez le jeu de mots) linguistiques et culturels avec la majorité anglophone par le biais d'un lieu symbolique, et à l'histoire de la francophonie, Sam Katz semble bien mal renseigné sur les aspirations actuelles de la communauté, sur les conditions de réussite de ses projets et sur l'ensemble des efforts et des partenariats qu'il a fallu mettre en place pour que soit construit ce pont-là de cette façon-là.

Les francophones ont du jouer un rôle de premier plan dans tous les comités et toutes les consultations depuis les tout débuts pour éviter que les fonctionnaires de la Ville ou autres décideurs ne laissent tomber, en passant et comme si de rien n'était, des aspects cruciaux du projet pour la communauté. Dans tout le processus, c'est la volonté politique du maire et du conseiller de Saint-Boniface qui avaient permis que les chiens de garde francophones puissent succéder dans leur entreprise... il suffisait donc que la volonté politique n'existe plus pour que tout change. Et c'est cela, justement, que ni Sam Katz, ni Franco Magnifico ne veulent comprendre. Le bilinguisme pour s'épanouir dans cette province doit être porté par une volonté politique.



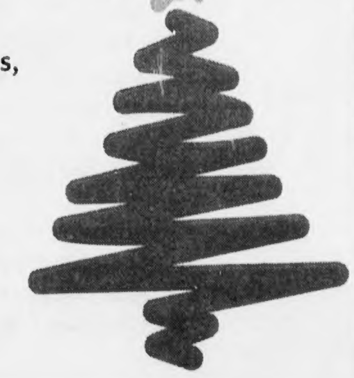
Écrivez-nous!

Le journal *La Liberté* est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

C'est Noël à La Liberté

Avis aux lecteurs et aux annonceurs

Calendrier de production du Temps des fêtes



Veuillez prendre note que :

Le **cahier de Noël** de *La Liberté* sera publié dans l'édition du **16 décembre**. Au menu : jeux pour les enfants, recettes, chants de Noël et notre Noël des auteurs.

Date limite pour réserver votre espace dans ce cahier : **le 17 novembre**.

Le dernier numéro régulier de *La Liberté* publié avant Noël sera celui du **23 décembre**.
Date limite pour réserver votre espace publicitaire dans cette édition : **le 16 décembre**.

La première édition de 2005 sera publiée **le 6 janvier**.

Date limite pour réserver votre espace publicitaire et faire parvenir votre matériel : **le 22 décembre 2004.**

Les bureaux de *La Liberté* seront fermés les 24, 27 et 31 décembre.

Welcome to l'Esplanade Riel?

La Ville de Winnipeg a décidé d'abolir une politique qui obligeait les commerçants à offrir un service bilingue dans la plaza de l'Esplanade Riel, dans l'espoir d'intéresser plus de locataires à louer l'espace.

Gabriel GOSSELIN

Les francophones réagissent mal face à la décision de la Ville de Winnipeg d'éliminer l'offre de services en français comme un des critères auxquels devront souscrire les commerçants intéressés par l'espace de la plaza de l'Esplanade Riel. Le comité exécutif de la Ville justifie sa décision en disant que cette mesure permettra d'attirer plus d'entrepreneurs potentiels, e que le commerçant choisi pourra toujours offrir des services en français par la suite..

« La chose la plus importante à faire est d'installer un restaurant sur le pont », déclare Sam Katz. On ne trouve pas d'autres situations où de telles exigences sont imposées au secteur privé. Ce qui m'attriste c'est que les gens oublient notre objectif, qui est de voir postuler le plus d'entrepreneurs. »

les groupes francophones de Saint-Boniface critiquent cette mesure. « Quelle grande déception! déclare le directeur du développement économique d'Entreprises Riel, Normand Gousseau, qui a comparu devant le comité exécutif de la Ville pour plaider en faveur du maintien du critère des services en français. Je suis très déçu parce que la raison pour laquelle on exigeait des services bilingues était de renchérir sur le thème du pont.

« L'architecte du pont, Étienne Gaboury, a conçu les câbles qui se dirigent vers un point central, symbolisant un lieu de convergence dans la ville, poursuit-il. C'est un lien entre les deux cultures, deux langues. »

« C'est une décision qui n'a beaucoup de vision, estime pour sa part le président-directeur général de la Société franco-manitobaine, Daniel Boucher. La vision du pont, dès le début du projet, était d'avoir la dualité linguistique représentée. »

« Je suis très, très déçue, affirme la directrice générale du Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba, Mariette Mulaire. On est en train de reculer, plutôt que d'avancer avec ce projet. »

Le conseiller de Saint-Boniface, Franco Magnifico, croit pour sa part que l'entrepreneur choisi devra de toute façon offrir des services en français. « La Ville veut à touts prix remplir l'espace, pense-t-il. C'est dommage que la politique ne soit plus en place. La communauté francophone n'est pas contente. Mais l'entrepreneur qui s'y installera apprendra que c'est son intérêt d'offrir des services en français. »

Selon Sam Katz, il y a de bonnes chances qu'on trouve des services en français sur la plaza. « De toute façon, tous entrepreneurs astucieux veulent protéger leur investissement en offrant un service de qualité, estime-t-il. Je crois donc que la personne qui sera choisie offrira automatiquement des services dans les deux langues officielles. »

Pour les francophones de Saint-Boniface, il existe tout de même un danger que les services en français ne soientpas offerts. « Je dirais au maire de *lire Canadian Crucible* et on se reparlera de ce point-là, rétorque Mariette Mulaire. Tous les francophones de l'Ouest savent parler anglais. Mais quand allons-nous pouvoir nous servir de notre français? Chaque fois qu'on n'intervient pas, on risque de perdre un acquis. »

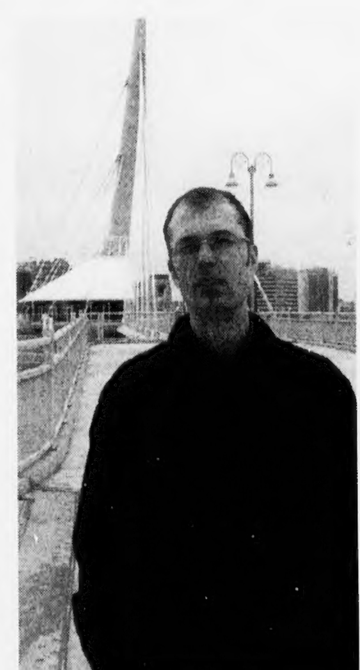
« C'est probablement vrai que la personne choisie devrait offrir des services en français, estime Normand Gousseau. Mais si c'est le cas, à quoi ça sert d'enlever l'exigence? »

Daniel Boucher prétend que le critère du bilinguisme n'alourdissait pas le processus de sélection. « Tout entrepreneur qui aurait eu ça comme obligation l'aurait respecté, dit-il. J'aurais préféré que la politique soit toujours en place. Ça ouvre la possibilité qu'il n'y ait pas de services bilingues maintenant. »

Les politiciens ont laissé tomber les francophones, croit Mariette Mulaire. « Je trouve ça très décevant que le conseiller de Saint-Boniface n'ait pas appuyé la communauté francophone, révèle-t-elle. Il n'a pas saisi l'occasion de démontrer son appui en se prononçant contre cette mesure. »

Soumissions

Les entrepreneurs intéressés à louer l'espace sur l'Esplanade Riel ont jusqu'au 10 janvier pour soumettre leur candidature. Notons que l'affichage bilingue est restée une condition à respecter.


Archives La Liberté
Normand Gousseau : déçu.

La Ville de Winnipeg fournira les 500 000 $ nécessaires pour compléter l'aménagement intérieur de l'édifice. Le conseil municipal tranchera sur la question d'ici le mois de février. Par ailleurs, Entreprise Riel indique qu'il reste responsable de la commercialisation de l'Esplanade Riel.

Face au comité d'appel

La Ville de Winnipeg décidera le 18 novembre si le projet du 500 Taché ira de l'avant. Une fois rendue, la décision du comité d'appel est irrévocable.

Christianne HACAULT

Toutes les parties intéressées à présenter leur opinion sur le projet de condominiums du 500 Taché seront réunis, le 18 novembre, devant le comité d'appel de la Ville de Winnipeg. La Commission de redressement de la Ville a décidé, le 29 septembre, que le projet pouvait aller de l'avant si des modifications étaient effectuées quant à la hauteur de l'édifice et aux marges de recul.

Cinq parties ont officiellement appelé de la décision, dont Mireille Lamontagne, Kenny Morin, Émile Chartier, Dawn Bronson pour Parcs Canada et Michel Lagacé pour la Société historique de Saint-Boniface. La Société franco-manitobaine, qui a reçu un mandat d'opposition au projet, ne sera pas présente lors de l'audience. « N'importe qui peut se prononcer sur la question, précise le greffier de la Commission de redressement, Carlos Gameiro. Mais quand le comité d'appel rendra sa décision à la fin de l'audience, la décision sera finale. »

Un avant-goût

L'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface a organisé, les 10, 12 et 17 novembre, des réunions d'information pour avoir une rétroaction de la communauté sur le sujet. « Ce n'est pas un débat, rappelle le président de l'Association, Roland Marcoux. Nous voulons simplement faciliter la circulation d'information pour permettre aux gens de prendre leur propre décision. »

L'Association avait invité le président de la corporation Charité Despins, Raymond Lafond, à faire une présentation. Charité Despins, une corporation des Sœurs Grises, est propriétaire du terrain en question.

Guy Préfontaine a également fait une présentation au nom de la firme d'architectes Gaboury Préfontaine Perry. Mireille Lamontagne, qui a justifié son opposition au projet lors de la réunion du 10 novembre, a tenu à souligner que les parties qui s'opposent au projet n'avaient pas été invitées à présenter leur côté de la médaille. « J'ai seulement su hier qu'il y avait une réunion, explique-t-elle. Je suis venue ce soir en tant que résidante. Je n'ai pas eu le temps de me préparer. »



photo : Syliane Lanthier

Une trentaine de résidants ont participé à la réunion d'information organisée par l'Association des résidants du Vieux Saint-Boniface le 10 novembre. Environ 25 personnes étaient présentes à l'école Taché le 12 novembre.

Ce qui sera décidé

La Commission de redressement de la Ville de Winnipeg a émis, le 29 septembre, une ordonnance de dérogation au zonage du terrain qu'occuperait le 500 Taché. Cette ordonnance modifie la hauteur permise de l'édifice, qui passe de 45 pieds à 80 pieds, et réduit les marges de recul sur le terrain. Ce sont ces modifications au zonage qui sont remises en question devant le comité d'appel, et non le projet comme tel. « Les appelants ont seulement le droit de contester l'ordonnance de dérogation de la Commission de redressement, explique Carlos Gameiro. Ce n'est pas la validité du projet qui sera remise en question. »

Par contre, si le comité tranche en faveur des appelants, c'est-à-dire que la hauteur de l'édifice ne pourra pas dépasser 45 pieds, le projet pourrait tomber à l'eau et Charité Despins devrait trouver un autre acheteur pour le terrain. « On pourrait toujours réduire la hauteur et élargir l'édifice, estime Guy Préfontaine. Mais si on fait ça, on détruirait les arbres et le 500 Taché devancerait le Musée et la Cathédrale. »

Des promoteurs optimistes

Quant à la décision qui sera rendue par la Ville le 18 novembre, Guy Préfontaine est optimiste qu'elle sera en faveur du projet. « La présentation qu'on fera devant le comité de la Ville est la même qu'on a faite devant les résidants aux réunions d'information, dit-il. Nous ferons de notre mieux, et nous verrons ce que la Ville va décider. »

Le promoteur du 500 Taché, Napoléon Boulet, est confiant lui aussi que le projet ira de l'avant. « Notre objectif, c'est de servir la communauté, de répondre à un manque de logement bien réel, affirme-t-il. On a déjà eu l'appui de la Ville et nous sommes dans la bonne voie. C'est l'idéal qu'on veut et on le poursuit jusqu'au bout. »

Pour ou contre le 500 Taché?

Christianne HACAULT,
Sylviane LANTHIER

Faut-il ou ne faut-il pas construire les condominiums prévus à l'emplacement qui deviendrait le 500, rue Taché? Les membres des Chevaliers de Colomb qui proposent ce projet ont créé une corporation sans but lucratif, fait des consultations auprès du public sans rencontrer de résistance, et se trouvent maintenant face à une levée de boucliers. Le 18 novembre au matin, c'est un comité de la Ville de Winnipeg qui tranchera la question... Mais quels sont les arguments des uns et des autres?

ARGUMENTS POUR

■ Propriété de Charité Despins, le terrain a longtemps accueilli l'Hospice Taché, un bâtiment imposant, avant qu'il ne soit démoli pour céder la place à l'actuel Centre Taché, dont les différentes ailes ont été construites en plusieurs phases. Le terrain sur lequel le 500 Taché serait construit était réservé pour une nouvelle aile du Centre Taché. Cette aile ne pourra pas être construite, le gouvernement provincial ayant jugé plus sage que le Centre Taché, déjà le plus grand de la province, arrête là ses phases d'expansion.

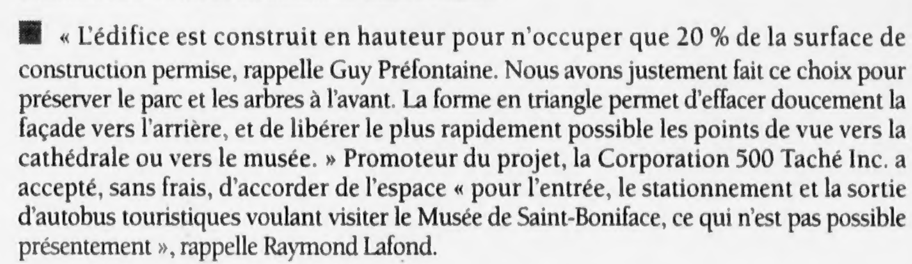
■ « Charité Despins ne tire aucun revenu de ce terrain, précise le directeur général, Raymond Lafond, alors que le terrain entraîne des dépenses annuelles de 25 000 $ en impôts fonciers et maintien du site ». Avec les recettes tirées de la vente, Charités Despins paiera une partie des rénovations à la Résidence Despins, ancienne Maison provinciale des Sœurs Grises. Raymond Lafond précise que aucun des projets jusqu'ici envisagés pour ce site n'a pu aboutir. Et si « la construction d'un musée serait peut-être la solution idéale », des discussions intervenues avec diverses autorités ont permis à Charité Despins de comprendre que ni la Ville de Winnipeg ni Parcs Canada ne veulent acheter le terrain.



photo : Gracieuseté Charité Despins

L'Hospice Taché, lors de l'inondation de 1950.

■ Les promoteurs et architectes ont tenu compte de l'importance historique de l'environnement. Dessiné par Étienne Gaboury, le bâtiment reprend des éléments décoratifs de la façade de la cathédrale; les petites corniches de son toit rappellent celles de l'ancien Hospice Taché; le plan de l'arrière du bâtiment est une réplique de celui de la cathédrale; le revêtement extérieur imitera la pierre de Kyndall des édifices voisins. Et le bâtiment sera en retrait du Musée de Saint-Boniface.



■ « L'édifice est construit en hauteur pour n'occuper que 20 % de la surface de construction permise, rappelle Guy Préfontaine. Nous avons justement fait ce choix pour préserver le parc et les arbres à l'avant. La forme en triangle permet d'effacer doucement la façade vers l'arrière, et de libérer le plus rapidement possible les points de vue vers la cathédrale ou vers le musée. » Promoteur du projet, la Corporation 500 Taché Inc. a accepté, sans frais, d'accorder de l'espace « pour l'entrée, le stationnement et la sortie d'autobus touristiques voulant visiter le Musée de Saint-Boniface, ce qui n'est pas possible présentement », rappelle Raymond Lafond.

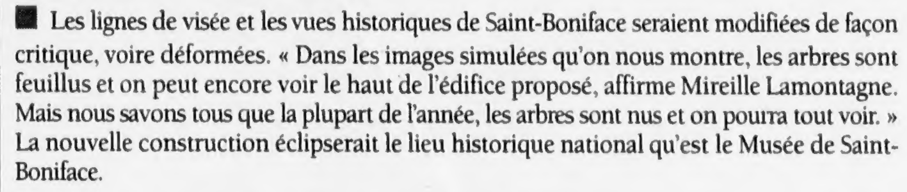
■ Si la Ville de Winnipeg devait le 18 novembre imposer des conditions qui rendent la réalisation du 500 Taché impossible? « Un acheteur du terrain pourrait sans aucune divergence au zonage en place, et donc sans aucune consultation avec la communauté, construire sur 80 % plutôt que 20 % de la surface, éliminant tous les arbres et construisant jusqu'à 25 pieds de la rue Taché, répond Raymond Lafond. En choisissant ce projet et cet acheteur, Charité Despins choisissait un projet communautaire. Nous sommes convaincus que nous ne pourrons trouver un autre acheteur aussi responsable et intéressé à justement valoriser ce site et le patrimoine des environs. »

ARGUMENTS CONTRE

■ Sur le terrain entourant le site en question, on retrouve des édifices qui sont parmi les plus anciens et les plus notables associés au développement historique de l'Ouest canadien. Pourtant, le terrain est classé dans une zone de résidences multifamiliales, RM-4. Ce zonage est plutôt théorique qu'applicable, puisqu'il n'est pas conforme avec l'usage du terrain environnant. « En permettant de grands projets d'aménagement sur ce terrain, la désignation ne tient aucun compte du riche patrimoine et des nombreuses ressources historiques qui y sont concentrés, » affirme le président de la Société Historique de Saint-Boniface, Michel Lagacé.

■ Si le projet de construction reçoit l'approbation de la Ville, le sentiment d'appartenance et la dimension historique que le site représente pour les groupes métis et francophones disparaîtront, puisqu'on détruirait son caractère historique. « Le site est d'importance capitale à l'histoire des Métis et des francophones, dont la présence dans la région remonte aux explorations de La Vérendrye dans les années 1730, souligne Michel Lagacé. La grandeur, l'ampleur et la présence massive du projet ne feront qu'amenuiser le site et détruire le sentiment qu'il communique d'une époque et d'un lieu qui ont eu un impact significatif sur l'histoire de Winnipeg, du Manitoba et du Canada. »

■ Même s'il était plus petit, le 500 Taché serait plus envahissant que l'Hospice Taché, construit à une époque et dans un style compatibles avec les édifices remarquables à proximité, tels le Collège de Saint-Boniface et l'Académie Saint-Joseph. « Ce n'est pas le cas avec le nouveau projet de développement, » estime Michel Lagacé.



■ Les lignes de visée et les vues historiques de Saint-Boniface seraient modifiées de façon critique, voire déformées. « Dans les images simulées qu'on nous montre, les arbres sont feuillus et on peut encore voir le haut de l'édifice proposé, affirme Mireille Lamontagne. Mais nous savons tous que la plupart de l'année, les arbres sont nus et on pourra tout voir. » La nouvelle construction éclipserait le lieu historique national qu'est le Musée de Saint-Boniface.

■ Le projet ne respecte pas les lignes directrices de Plan Winnipeg, fondées sur celles de Parcs Canada, dont l'objectif premier est de protéger et de conserver les aspects patrimoniaux de la ville. De plus, la construction d'un nouvel édifice immobilier sur ce site nuirait à l'attrait touristique des ressources historiques présentes.

■ À noter également que Kenny Morin affirme que ce terrain appartient à la *Red River Half Breed Indian Nation*, selon un contrat signé avec la Compagnie de la Baie d'Hudson le 20 avril 1835. La question demeure devant la Cour du banc de la Reine, qui a décrété que la Nation doit être consultée avant que tout développement sur le terrain en question soit entamé

Rêver gros

Cosette Dorge et Jessica Scott devenir les prochaines animatrices de l'émission Girlz TV.

Gabriel GOSSELIN

Deux Winnipegoise, Jessica Scott et Cosette Dorge, pourraient être les nouvelles vedettes de la télévision canadienne. Elles sont finalistes dans une compétition nationale télévisée de YTV pour trouver les prochaines animatrices de l'émission *Girlz TV*.

« On est toutes les deux incroyablement excitées! lance la diplômée en communications du Red River College, Cosette Dorge. J'ai sauté partout dans mon bureau quand j'ai appris qu'on avait retenu notre candidature pour l'émission. C'est notre rêve à Jessica et moi de paraître à la télévision nationale. »

Les réalisateurs de *Girlz TV* organisent une compétition nationale télévisée où les spectateurs devront voter par Internet pour choisir leur duo d'animatrices préféré. Jessica Scott et Cosette Dorge figurent parmi les huit duos finalistes. On pourra les voir dans l'une des deux demi-finales, diffusées sur YTV le 21 novembre et le 28 novembre à 21 h 30. Les deux duos gagnants s'affronteront dans la finale du 5 décembre.

Le duo a été découvert lors d'un concours lancé par la station, qui demandait aux personnes intéressées de préparer une vidéo à leur sujet. « Il fallait expliquer pourquoi nous sommes meilleures amies et pourquoi nous sommes les meilleures candidates, explique Cosette Dorge. Il fallait aussi faire des entrevues dans la rue avec des étrangers. J'en ai inclus une avec une personne francophone pour leur montrer que je suis bilingue. »

Adjointe exécutive du conseiller de Saint-Boniface Franco Magnifico, Cosette Dorge espère opérer un changement de carrière. « J'aime bien mon travail, mais j'ai besoin de bouger et voir le monde, dit-elle. Dans chaque émission, on pourra rencontrer de nouvelles personnes et découvrir de nouveaux endroits! »

En attendant les résultats du 21 novembre, le duo a adopté comme stratégie de s'amuser. « C'était déjà le fun tourner le film, affirme Cosette Dorge. Ça fait déjà un bon bout de temps qu'on colle des affiches et qu'on envoie des courriels à nos amis pour avoir leur appui. Comme c'est une compétition à travers du pays, les courriels seront peut-être la clé de la victoire. »



Photo: Gracieuseté Cosette Dorge

Jessica Scott (à gauche) et Cosette Dorge sourient pour la caméra dans la vidéo qu'elles ont préparée pour la compétition de YTV.



SAINT-BONIFACE

Jean-Marc Roy, entrepreneur de l'année

La Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface a remis son prix annuel, pour la dixième fois de son histoire.

Gabriel GOSSELIN

Le propriétaire de Macmor Industries, Jean-Marc Roy, est devenu le dixième récipiendaire du Prix de l'entrepreneur de l'année de la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface.

« Avec sept bon candidats, le choix n'était pas facile à faire pour le comité de sélection, affirme le président de la Chambre, Marcel Normandeau. Les chiffres que Jean-Marc nous a fait parvenir indiquent que la compagnie fait 13 millions $ de ventes par année. C'est sûr que c'était un bon choix. »

Jean-Marc Roy n'étant pas présent lors de la remise du prix, c'est sa mère Clara qui l'a accepté en son nom.

Jean-Marc Roy a débuté sa carrière avec Mac mor en 1978, alors qu'il n'était qu'un expéditeur. Après avoir travaillé dans tous les départements, il l'a achetée avec l'appui de son ancien patron. En 1998, Macmor comptait 13 employés et générait près de 6 millions $. Aujourd'hui, la compagnie comptent 65 employés et son chiffre d'affaire a plus que doublé.


photo : Gabriel Gosselin

Madame Roy accepte le prix d'entrepreneur de l'année, au nom de son fils Jean-Marc, en compagnie du lauréat de l'année dernière, Guy Préfontaine et du président de la Chambre de commerce, Marcel Normandeau.

Marcel Normandeau souligne qu'il est important de reconnaître un entrepreneur chaque année. « C'est aussi une occasion de faire un profil public d'un de nos entrepreneurs et des candidats. C'est bon pour la Chambre puisqu'on peut rassembler les entrepreneurs et c'est bon pour les entrepreneurs puisqu'ils ont de la visibilité. »

Les autres candidats étaient : l'avocat Alain Laurencelle; le propriétaire de GNR Camping World, Gilbert Robert; la propriétaire de Vidacom, Joanne Therrien;, les copropriétaires des Productions Rivard, Louis Paquin et Charles Lavack; la propriétaire d'Accès Direct Promotions, Michèle Lécuyer-Hutton; et le propriétaire de Cabinet Clearance Corner, Robert Allard.

SÉQUESTRÉS

de Glenn Joyal, traduction Marc Prescott

« Pour ceux et celles qui aiment la saucisse, il ne faut pas assister à sa fabrication. »

Une création du Cercle Molière

Une mise en scène de Roland Mahé

Musique Claude de Moissac • Décor et costumes Kim Donald-Haverty
Éclairages Éric Bossé • Régie Janique Lavallée

Avec
Paul Léveillé • Irène Mahé • Patrick Trudel • Francis Fontaine • Laurette Rouillard

Le Cercle Molière

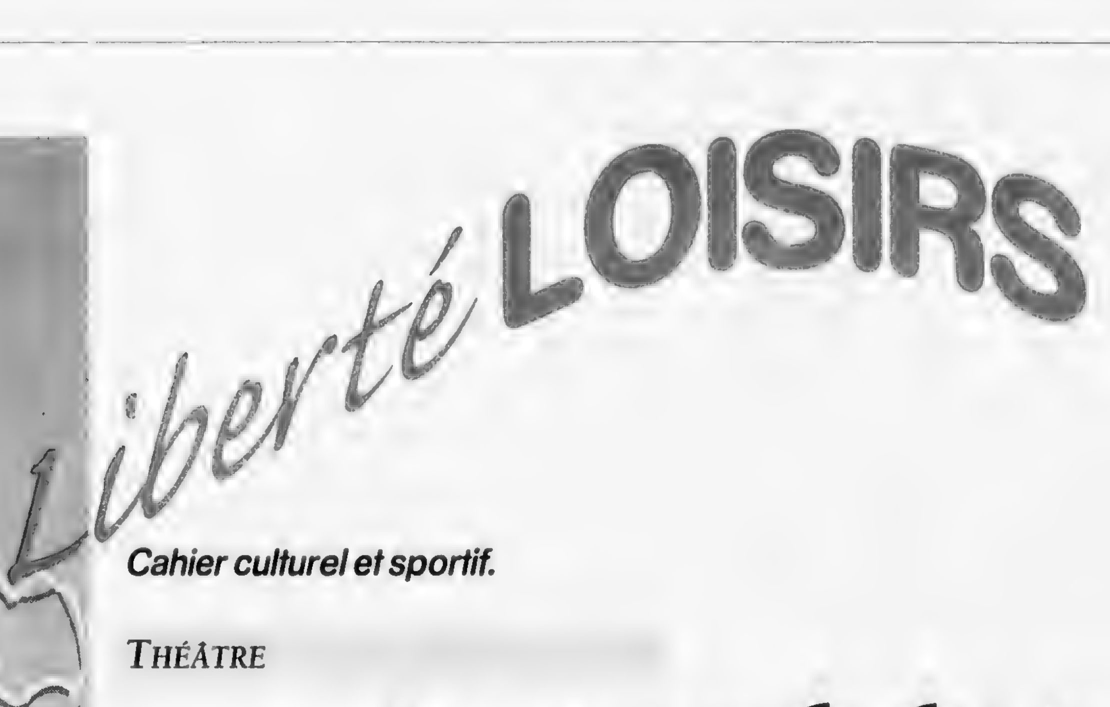


en collaboration avec









Cahier culturel et sportif.

THÉÂTRE

Au cœur de la justice

Le Cercle Molière propose un drame psychologique policier comme deuxième pièce de la saison.

Mélanie MORIN

Entrez dans l'univers des forces de police et des palais de justice grâce à la nouvelle pièce du Cercle Molière. *Séquestrés*, une création de Glenn Joyal mise en scène par Roland Mahé, sera présenté au Théâtre de la Chapelle du 19 novembre au 11 décembre.

« C'est une histoire un peu compliquée, annonce d'entrée de jeu le metteur en scène de *Séquestrés*, Roland Mahé. Un jeune policier arrête un juge en état d'ébriété, ce qui remet en question la tenue d'un procès important. Doit-on aller de l'avant avec la poursuite contre le juge ou attendre la fin du procès? Il y a beaucoup de questions d'éthique dans cette pièce.

« D'ailleurs, les spectateurs se poseront beaucoup de questions, poursuit-il. Le système judiciaire est remis en question et on se rend compte que la justice parfaite n'existe pas. Il faut faire des compromis. C'est un côté de la justice qu'on n'a pas la chance de voir tous les jours. »

Le jeune Patrick Trudel campe le rôle du policier recrue. « Il est très animé par ses convictions, explique le comédien. Ce qu'il connaît de la justice, il l'a appris dans les livres. Pour lui, tout est noir ou blanc, il n'y a pas de zones grises. C'est un grand idéaliste.

« Ce personnage me permet de développer mon jeu d'écoute active, continue Patrick Trudel. Il ne parle pas beaucoup, mais absorbe ce que disent les gens qui l'entoure. »

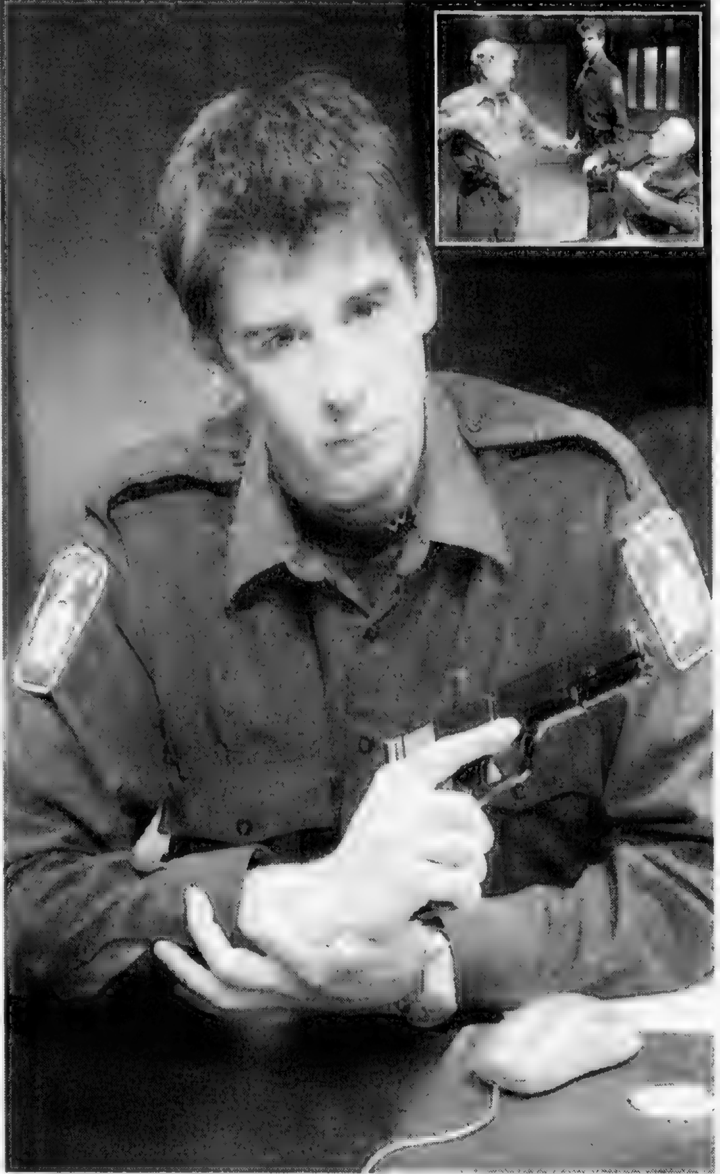
Paul Léveillé, Irène Mahé, Francis Fontaine et Laurette Rouillard complètent la distribution de ce drame psychologique policier. « Nous avons aussi Claude DeMoissac qui s'occupera de la musique en direct à chaque représentation », souligne Roland Mahé.

« C'est vraiment une belle expérience, avoue Patrick Trudel qui a fait ses débuts avec le Cercle Molière alors qu'il n'avait que huit ans. J'ai la chance de jouer avec des comédiens expérimentés. J'apprends beaucoup avec eux. »

« La plupart des comédiens de cette pièce n'ont pas été vus depuis longtemps sur la scène, signale Roland Mahé. Ce sont les vieux de la vieille, c'est agréable de les revoir. Nous avons vraiment une belle équipe. »

Le texte de *Séquestrés* a été soumis au Cercle Molière il y a quelques années par son auteur, Glenn Joyal, lui-même juge. « C'était unanime, se rappelle Roland Mahé. Tous les membres du comité artistique de lecture a aimé. Mais comme la pièce était en anglais, il a fallu la traduire. Nous avons donné cette tâche à Marc Prescott. »

Selon Roland Mahé la pièce est d'une crédibilité parfaite. « Le fait que l'auteur est juge aide beaucoup, pense-t-il. Il sait de quoi il parle! Le langage utilisé est le même que ce que l'on trouve dans les palais de justice. D'ailleurs, Glenn a organisé une journée au palais de justice pour toute la distribution. Nous avons eu la chance de voir plusieurs procès, de rencontrer des avocats, le procureur. »



photos : Hubert Pantel

La deuxième pièce de la saison du Cercle Molière, *Séquestrés*, nous fait entrer dans l'univers policier.

Le calendrier communautaire

233-ALLÔ
CENTRE D'INFORMATION

Lorette

✔ 22 novembre • ***Fêtons nos aînés*** • journée d'activités, de jeux de shuffleboard et un tournoi de cribbage • inscription : 10 $ (repas et activité) • Club des Blés d'or • info. : Blanche, 878-2845.

✔ 26 et 27 novembre • ***Bières et saynètes*** • Comité culturel • 10 $ • 19 h 30 • salle paroissiale • info. : 878-3087 ou 878-2758.

Notre-Dame-de-Lourdes

✔ 28 novembre • ***25e anniversaire des Éditions des Plaines*** • Comité culturel • auteurs invités : Paul Bosc, France Adam, Annette Saint-Pierre, François Lentz et l'illustrateur Réal Bérard • lecture d'extraits de leurs oeuvres. • visite du petit couvent rénové • gratuit (café et jus seront servis) • 14 h • Maison Notre-Dame (ancien couvent).

✔ 30 novembre • ***Portes ouvertes*** à l'occasion du 5e anniversaire du Centre de ressources d'emploi et de la CDC Lourdéon • 14 h à 16 h • Centre de services bilingues.

Parc Windsor

✔ 24 novembre • ***Éveil à l'écrit*** • CRÉE • sujet : être un modèle de lecteur et de scripteur • 18 h 30 à 19 h 30 • info. : 237-9666

Saint-Boniface

✔ 18 novembre • ***Session d'information sur la médecine chinoise et l'acupuncture*** • animateur : Dr Stéphane Fournier • 19 h • Salon Sportex du CUSB • info. : 237-9355.

✔ 18 novembre • ***Vente d'artisanat et pâtisseries*** • Centre Taché • 10 h à 16 h • 185, rue Despins.

✔ 18 novembre • ***Conférence « l'ennéagramme et les ressources humaines »*** • L'Entre-temps, Réseau Action Femmes et Pluri-elles • invité : Joanne Therrien • 20 $ • R.S.V.P. • 11 h 45 à 13 h • Club de Golf Saint-Boniface • info. : Marlene, 231-7063.

✔ 19 au 21 novembre • ***Ateliers de musique et de danse traditionnelle*** • Ensemble folklorique de la Rivière Rouge • percussions, accordéon, violon et danse • info. : 233-7440.

✔ 19 novembre • ***Soirée de retrouvailles*** • CJP • anciens des Jeux de la francophonie • 20 h • Centre étudiant du CUSB • info. : Richard, 237-8947.

✔ 20 novembre • ***Souper spaghetti*** • levée de fonds par les jeunes de la Cathédrale qui iront aux Journées Mondiales de la Jeunesse (Cologne, Allemagne - août 2005) • 10 $ • 18 h • sous-sols de la Cathédrale.

✔ 21 novembre • ***Partie de cartes*** • Associé.e.s. de Sainte Marguerite Youville • levée de fonds pour les oeuvres caritatives des Associé.e.s • 3 $ • 19 h 30 à 22 h • Salle Langevin, 210, rue Masson • info. : 233-1997.

✔ 21 novembre • ***Bazar de l'Association des résidants de la Place DesMeurons*** • 9 h à 16 h • 400, rue Des Meurons • info. : Florence, 233-6815.

✔ 23 novembre • ***Soirée d'information : relations saines*** • Pluri-elles • incription • 19 h à 21 h • 570, rue Des Meurons • info. : 233-1735.

✔ 24 novembre • ***Ligue d'impro du Manitoba*** • Bleus VS Verts • étudiants : 3 $ • public : 5 $ • salle académique du CUSB.

✔ 24 novembre • ***Session « Aux prises avec la maladie d'Alzheimer »*** • Société Alzheimer Manitoba • sujet : la planification des soins • coût pour la série : 20 $ • inscription : 17 novembre • 18 h 30 à 20 h 30 • Centre gériatrique de Saint-Boniface • info. : Nadine, 943-6622.

✔ 24 novembre • ***Mercredis de Gabrielle-Roy*** • discussion avec un panel d'étudiants de Gabrielle Roy dans les années 1930 • soirée bilingue • entrée libre, dons à votre discrétion • 19 h • 375, rue Deschambault • info. : 231-3853.

✔ 27 novembre • ***Atelier de fabrication de calendriers de Noël*** • enfants de 6 à 12 ans • inscription • 14 h • Bibliothèque de Saint-Boniface • info. : Édith, 986-4332.

✔ 3 au 5 décembre • ***Vente bric-à-brac de Noël*** • Centre Flavie-Laurent • 9 h à 18 h • 196, boulevard Provencher (porte arrière).

✔ 4 décembre • ***Atelier de formation dans le domaine de la chanson*** • Le 100 Nons • sujet : écriture de texte • invité : Edgar Bori • membres du 100 Nons : 15 $ • public : 20 $ • salle 241 du CCFM • info. : Hélène 231-7036.

✔ 5 décembre • ***Village du Père Noël*** • CCFM • pour les enfants de 2 à 7 ans • par réservation seulement • atelier de 60 minutes : 5 $ • atelier de 90 minutes : 6 $ • 13 h • info. : Karine, 233-8972 poste 433.

✔ 5 décembre • ***Thé - bazar de Noël*** • Associé.e.s des missionnaires Oblates • levée de fonds pour les missions • 13 h à 15 h 30 • 601, rue Aulneau • info. : 257-6589.

✔ 6 décembre • ***Cérémonie commémorative de la tuerie à l'École Polytechnique de Montréal*** du 6 décembre 1989 où 14 jeunes femmes ont été tuées. • Réseau action femmes, Pluri-elles, L'Entre-temps des Franco-Manitobaines et le CUSB • 11 h 30 à 12 h 15 • CUSB - Centre étudiant • info. : Marlene, 231-7063.

✔ Cliniques d'immunisation contre la grippe • 240-614, rue Des Meurons • 13 h à 16 h • 18 et 24 novembre, 2 et 8 décembre.

Saint-Lazare

✔ 19 novembre • ***Spectacle de la chorale école/communauté*** • l'Écho de la vallée • billets à l'avance : 5 $; à la porte : 7 $ • 20 h • Centre Club Fort Ellice • info. : Lorraine, 683-2298.

Winnipeg

✔ 19 novembre • ***8e Gala du Beaujolais Nouveau*** • Alliance Française • musique et enchères silencieuses • 4 plats et 5 vins • 95 $, reçu d'impôt de 40 $ • table de 8 : 760 $, reçu d'impôts de 320 $ • 18 h • Hôtel Fort-Garry • info. : Teresa, 477-1515.

Autres

✔ ***Calendrier et trousse éducative*** • pour souligner le centenaire de la mort de Mgr Ritchot • 15 $ taxes comprises • disponible au Centre du Patrimoine, la Paroisse de Saint-Norbert • info. : 256-9967.

De génération en génération



Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant 17 h le jeudi précédant la date de parution.**

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

LORETTE

Rire à en brailler!

Le Comité culturel de Lorette propose au public sa 20e soirée Bières et Saynètes. Près d'une vingtaine de comédiens de Lorette prendront la scène dans l'espoir de faire couler des larmes... de rires!



Archives La Liberté

Les organisateurs des Bières et Saynètes de Lorette espèrent remplir la salle paroissiale les 26 et 27 novembre.

Gabriel GOSSELIN

Le Comité culturel de Lorette organise sa 20e édition des Bières et Saynètes, qui auront lieu les 26 et 27 novembre. Les organisateurs proposent aux spectateurs un mélange d'humour, théâtre, chant... et de bières. (1)

« Les Bières et Saynètes, c'est une soirée de rires à en avoir mal au ventre! explique la présidente du Comité culturel de Lorette, Agathe Lacroix. Et dans la vie, on a tous besoin de rire. »

Le spectacle met en vedette près d'une vingtaine de comédiens qui interprèteront environ 25 sketches et saynètes. Et après 20 ans, les organisateurs arrivent toujours à garder le tout intéressant. « On pioche! lance Agathe Lacroix. C'est pas mal facile de garder ça original avec les comédiens qu'on a, qui ont le spectacle à cœur. Et puis on essaie amener autant que possible des époux et des épouses à y participer, comme ça c'est une activité familiale. »

Mais pas pour toute la famille. L'humour plaira sûrement plus aux adultes qu'aux plus petits. « On a une vraie variété de farces pour les adultes, avance Agathe Lacroix. Autant que possible, on essaie de ne pas se moquer de la communauté de Lorette. On a réalisé que c'est *platte* quand on fait des farces que seulement un petit groupe de gens comprennent. »

Tous sont encouragés à réserver leurs places à l'avance pour les deux soirées, parce qu'elles ne seront pas disponibles longtemps! « La salle est toujours presque comble, révèle Agathe Lacroix. Il y en a qui arrivent à la dernière minute sans réservations et on arrive à leur trouver de la place. Mais si on veut accommoder tout le monde, c'est mieux de réserver à l'avance. »

Tout l'argent amassé lors de la soirée ira au Comité culturel de Lorette. « Les fonds qu'on collecte nous permettent de subventionner d'autres groupes communautaires, explique Agathe Lacroix. Tout le monde gagne! On peut, par exemple, acheter des livres et des disques pour l'école Lagimodière. »

(1) Les spectacles auront lieu dans la salle paroissiale de Lorette les 26 et 27 novembre, dès 20 h. Les billets sont 10 $. Pour réserver, contactez Agathe Lacroix au 878-3087 ou Priscilla Chaudouet au 878-2758.

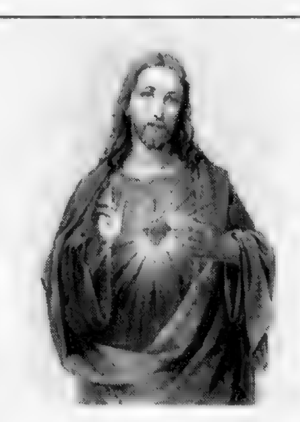


Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

R.L.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

D.T.

Les Rendez-Vous

EXPOSITIONS

Olde Town Hall Gallery à Oak Lake présente ***The Earth as We See It*** du 25 novembre au 15 janvier. Œuvres de ***Kim Salo*** et ***Denise Parent***. Réception avec les artistes le 27 novembre à partir de 14 h. Info : 855-2269.

L'Alliance française (934, avenue Corydon) présente ***Écrivains français d'outre-mer*** jusqu'au 3 janvier. Œuvres d'***Aimé Césaire***, ***Édouard Glissant***, ***Patrick Chamoiseau*** et ***Raphaël Confiant***. Info : 477-1515.

L'exposition ***Fiers de nos traditions*** en montre au Musée de Saint-Boniface jusqu'au 5 décembre souligne la contribution historique des familles métisses. Info : 237-4500.

Le Centre du patrimoine (340, boulevard Provencher) présente ***Exposition du centenaire 1904-2004 Missionnaires Oblates du Sacré-Cœur et de Marie Immaculée***. Info : 233-4888.

L'exposition ***Through the Mill*** est en montre au Musée des beaux-arts de Winnipeg jusqu'au 6 mars. Œuvres de ***Steve Gouthro***. Activités pour enfants le 21 novembre. Info : 789-1760.

Platform (121-100, rue Arthur) présente ***Rhopography*** jusqu'au 10 décembre. Œuvres du photographe ***Joachim Froese***. Info : 942-8183.

La galerie Urban Shaman (233, avenue McDermot) présente ***Rez of war – I'll hold you if you carry me*** jusqu'au 11 décembre. Œuvres de ***Roger Crait***. Info : 942-2674.

SPECTACLES

Le CCFM présente ***Ben Wah*** et ***Richard Desjardins*** le 19 novembre. Dans le cadre de la série ***Coup de cœur francophone***. Info : 233-8972.

Camerata Nova présente ***Mediterraneum*** les 27 et 28 novembre dans la rotonde du palais législatif du Manitoba (450, avenue Broadway). Chansons anciennes de Byzance à Barcelone. Info : Karine Beaudette au 235-1453.

L'Offrande musicale (298, avenue Yale) présente ***Baroque Dreams*** le 21 novembre à 15 h. Info : 774-3601.

L'***Orchestre symphonique de Winnipeg*** présente ***Misbehaving Nightly*** du 19 au 21 novembre à la salle du Centenaire. Concert de jazz dans le cadre de la série ***WSO Pops***. Info : 949-3999.

L'***Orchestre symphonique de Winnipeg*** présente ***St. Petersburg to Buenos Aires*** les 25 et 27 novembre à la salle du Centenaire et le 26 novembre à Brandon. Info : 949-3999 (Winnipeg) ou 725-1165 (Brandon).

Le Conseil des arts folkloriques de Winnipeg présente le flûtiste chinois ***Xiao-Nan Wang*** le 24 novembre au Musée des beaux-arts de Winnipeg. Billets : 780-3333

CINEMA

La Cinémathèque (100, rue Arthur) présente ***Howard Zinn : You Can't be Neutral On a Moving Train*** du 19 au 25 novembre, ***La Dolce Vita*** du 19 au 21 novembre et ***The Real Thing : Cocoa, Democracy and Rebellion in Bolivia*** du 22 au 25 novembre. Info : 925-3457.

Le documentaire ***In The Shadow of Gold Mountain*** de ***Karen Cho*** sera présenté au Musée des beaux-arts de Winnipeg le 23 novembre à 19 h 30. Explore la discrimination contre les immigrants chinois au Canada de 1885 à 1947. Entrée gratuite. Info : 789-1760.

Winnipeg Gay and Lesbian Film Society présente ***Reel Pride XI*** du 24 au 28 novembre. Festival de films sur la vie de personnes gaies, lesbiennes, bisexuelles et transgenres, présenté aux cinémas Globe et IMAX. Info : 775-6457 ou www.reelpride.org .

THEATRE

Le Cercle Molière présente ***Séquestrés*** du 19 novembre au 11 décembre. Drame psychologique policier de Glenn Joyal, traduit par Marc Prescott. Billets : 233-8053.

MTC Warehouse Theatre présente ***Real Live Girl*** de ***Damien Atkins*** du 25 novembre au 11 décembre. Billets : 942-6537

Rainbow Stage présente ***Beauty and the Beast*** jusqu'au 28 novembre au Pantages Playhouse Theatre. Billets : 780-3333.

Manitoba Theatre for Young People présente ***Dying to be Thin*** les 19 et 20 novembre. Histoire basée sur des faits réels. Info : 942-8898.

Fantasy Theatre for Children (393, chemin Pembina) présente ***Velveteen Rabbit*** jusqu'au 21 novembre. Pour enfants de 5 ans et plus. Billets : 944-0581.

Prairie Theatre Exchange présente ***Unity (1918)*** jusqu'au 5 décembre. Gagnant du prix de la Gouverneure Générale, catégorie meilleur drame en 2002. Billets : 942-7291.

Manitoba Theatre Centre, en collaboration avec Rubicon Theatre, présente ***The Night of the Iguana*** jusqu'au 11 décembre. Billets : 942-6537.

Sélection recueillie par Christianne HACAULT

Nouvelle vision pour le Festival



photo : Christianne Hacault

Le Festival du Voyageur a dévoilé ses nouvelles mission et vision le 9 novembre. À la suite des consultations publiques, le conseil d'administration du Festival a élaboré sept axes stratégiques qui guideront la direction que prendra le Festival du Voyageur au cours des dix prochaines années. « Notre but ultime, c'est que le Festival du Voyageur soit un attrait touristique incontournable, et ce, à l'année longue, affirme la présidente sortante du Festival du Voyageur, Josée Lemoine. Quand les gens viennent à Saint-Boniface, on veut que l'époque du voyageur soit sentie partout, été comme hiver. » Le plan opérationnel pour la mise en œuvre des axes stratégiques sera développé au cours des prochains mois et sera implanté en mai 2005. « Il n'y aura pas de grand changement quant à la fête 2006 comme telle, continue Josée Lemoine. Nous avons déjà effectué des changements à l'interne qui nous permettront de minimiser les risques et d'atteindre une stabilité financière. »





FEMMES D'AUJOURD'HUI

Les promesses s'oublient, la violence non

par Anita Gobeil
directrice générale,
L'Entre-Temps des Franco-Manitobaines

Novembre est proclamé le mois de prévention de la violence familiale. La violence familiale est un cercle vicieux qui explose souvent sous forme de violence ou d'autres formes de mauvais traitements. Après coup, l'agresseur est plein de repentir et promet souvent que cela ne se reproduira jamais. (Tiré de la brochure « Les promesses s'oublient, la violence non. »)

Trop souvent la famille et les amis voient les signes mais ils ne peuvent pas croire que l'abus peut arriver à quelqu'un qu'ils connaissent. Si vous connaissez une femme qui vit dans une situation de violence familiale, comment pouvez-vous l'aider?

Voici quelques suggestions tiré du livre « Nouveau départ » par Joan LeFeuvre.

- Demandez-lui si elle est maltraitée par son partenaire ou si elle craint d'être battue.
- Croyez-la si elle vous dit oui.
- Aidez-la à dresser un plan en cas de crise. Expliquez-lui qu'il est dangereux d'ignorer la violence. Les agressions s'aggravent généralement avec le temps.
- Parlez-lui des ressources disponibles qui existent pour l'aider.
- Encouragez-la à parler de la violence dont elle est victime à une personne en qui elle a confiance.
- Rassurez-la; dites-lui qu'elle n'est pas à blâmer, qu'elle n'est pas seule et que son départ n'est pas une désertion.
- Aidez-la à arriver à sa propre décision sur ce qu'elle doit faire.
- Ne la jugez pas.
- Démontrez-lui votre soutien quelle que soit sa décision.
- Aidez-la à définir ses recours et leurs conséquences.
- Accompagnez-la si elle a besoin de votre appui.
- Ne confrontez pas son partenaire.
- Respectez ses sentiments et sa capacité de faire face au changement.

Durant le mois de novembre :

- Nous voulons nous souvenir des nombreuses femmes dont la vie personnelle a été un enfer et qui ont payé le prix de leur vie, le prix de la violence.
- Nous voulons rendre hommage aux femmes qui font preuve de courage en affrontant leurs craintes et qui ont suffisamment de foi en elles-mêmes pour sortir de leur situation.
- Nous voulons encourager les femmes qui se défendent actuellement ou se défendront contre la violence de leur partenaire afin de sauver leur vie et leur dignité personnelle.

Aux femmes qui ont quitté une relation abusive et violente nous disons :

En défendant vos droits, vous montrez à vos enfants que personne n'a le droit d'abuser de quelqu'un d'autre. En défendant vos droits, vous montrez à vos enfants que chacun est responsable de son propre comportement et de ses propres gestes, peu importent les influences extérieures.

La violence familiale touche tout le monde : les gens mariés, célibataires, vieux, jeunes, riches, pauvres, professionnels, cols bleus, sans emploi, ayant une relation amoureuse, hétérosexuels, homosexuels, alcooliques ou non et provenant de tous les groupes ethniques.

La violence familiale c'est l'affaire de tout le monde

L'Entre-temps des Franco-Manitobaines est un foyer d'hébergement de deuxième étape qui offre un logement sécuritaire et des services de counselling et de soutien pratique, pour une durée d'un an, destinés au bien-être et à la guérison des femmes et de leurs enfants victimes de violence.

Si vous vivez dans une relation violente et abusive ou si vous connaissez quelqu'un qui pourrait l'être, contactez-nous au 925-2550 ou au 1 800 668-3839.

DÉJÀ VU dans La LIBERTÉ



Québec partenaire des communautés

Cette photo de Louis Paquin est parue dans *La Liberté* du 11 juin 1999. On pouvait lire : « Louis Paquin croit que le programme de partenariats entre le gouvernement du Québec et les communautés francophones profite à tout le monde. En effet, le gouvernement de La Belle province a annoncé le 2 juin son soutien financier à 84 projets de partenariat entre le Québec et les communautés francophones et canadiennes, dont neuf impliqueront les organismes du Manitoba. »

Recette de Marie-France.

Ragoût de bœuf

2 lb	*bœuf à ragoût*	*1 kg*
1/4 tasse	*farine tout usage*	*60 ml*
1/2 c. à thé	*sel*	*2 ml*
1/4 c. à thé	*poivre*	*1 ml*
3 tasses	*bouillon de bœuf*	*750 ml*
1/2 tasse	*vin rouge sec*	*125 ml*
1 bte 14 oz	*tomates à l'étuvée avec le jus*	*1 bte de 398 ml*
5	*carottes tranchées*	*5*
1	*petit navet en morceaux*	*1*
3	*panais tranchés*	*3*
2	*oignons tranchés*	*2*
1 1/2 tasse	*champignons frais tranchés*	*375 ml*
1/2 c. à thé	*romarin*	*2 ml*

Dans un sac en plastique, mettre le bœuf, la farine, le sel et le poivre et bien secouer de manière à bien couvrir le bœuf. Disposer les cubes de bœuf sur une tôle à biscuit et cuire environ 10 à 15 minutes, jusqu'à ce que le bœuf soit doré. Entre-temps dans un grand faitout, mélanger le bouillon de bœuf, le vin, les tomates, les carottes, le panais, le navet, les champignons, les oignons et le romarin. Porter à ébullition. Cuire à 300°F (150°C) pendant 2 heures ou jusqu'à ce que le bœuf soit tendre.

Ne manquez pas les chroniques de Marie-France Kenny dans le cadre de l'émission *Samedi détente* le samedi de 6 h à 10 h à l'antenne de la radio de Radio-Canada.

MOT CROISÉS

PROBLÈME N° 319

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1							■				■	
2												
3	■			■								
4							■			■		
5		■										
6				■						■		
7						■						
8	■						■			■		
9			■									■
10						■						
11								■				
12					■							

HORIZONTALEMENT

1. Qui mène une vie exemplaire (fém.). – A l'audace.
2. Thérapeutique des allergies.
3. Thallium. – Détériorons.
4. Épais. – Sont séparées par une lettre. – Titane.
5. Elles transmettent la bonne nouvelle.
6. Adverbe. – Grenier à foin. – Robert Thérien.
7. Dirigeai. – Étreignit.
8. Prénom masculin. – Doublée. – Le meilleur.
9. Doublée.– Qui appartient au gosier.
10. Ventiler. – Éloignas.
11. Personne qui affecte la bravoure. – Prophète hébreu.
12. Connaît. – Chiens très bas sur pattes.

VERTICALEMENT

1. Possessif. – Le besoin de manger. – Poches ouvertes par le haut.
2. Instrument de musique. – Discontinuera.
3. Éclairé de nombreuses lumières. – Rayon.
4. Venu au monde. – Gamme.– Fric, pognon.
5. Transforme quelqu'un de façon extraordinaire en l'améliorant.
6. Lieu de culte. – Conjonction. – Éclusé, inversé.
7. Phonétiquement, enlever. – Solipède. – Préfixe qui multiplie.
8. Qui contient de l'huile.
9. Ensembles de pratiques magiques.
10. Le moi.– Déplacé.
11. Insérait, introduisait une chose entre deux autres.
12. Ne cédas pas.– Possessif.

RÉPONSES DU N° 318

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	O	I	L	E	A	U	■	A	C	R	E
2	A	D	M	I	N	I	S	T	R	E	E	S
3	R	E	M	E	T	S	■	H	E	L	E	■
4	B	U	E	■	A	S	I	E	■	I	L	S
5	I	R	R	E	M	E	D	I	A	B	L	E
6	T	■	G	R	E	L	E	E	■	A	E	■
7	U	S	E	R	■	L	E	R	O	T	■	M
8	R	A	R	E	T	E	■	E	R	■	S	O
9	I	S	■	R	A	S	E	■	A	O	U	T
10	A	■	B	A	R	■	S	E	N	T	I	E
11	U	S	A	I	E	N	T	■	G	A	N	T
12	E	V	I	T	E	R	A	I	E	N	T	■



Le Club de Bicolo

LES FRIANDISES

1 Trouve le nom de chaque friandise.

UGTAEÂ

_ _ _ _ _ _

BEHMMNOO MGIGENBER

_ _ _ _ _ _ _ _
_ _ _ _ _ _ _ _ _

ÈÈMRC ÉCGALE

_ _ _ _ _
_ _ _ _ _ _

COSPLIPE

_ _ _ _ _ _ _ _

2 Chaque friandise représente un nombre différent.

Sachant que [bonhomme] vaut 2. Combien vaut [gâteau] ?

[bonhomme] + [bonhomme] x [bonhomme] = [pointe de gâteau]

[pointe de gâteau] + [pointe de gâteau] + [bonhomme] = [crème glacée]

[crème glacée] - [bonhomme] + [pointe de gâteau] = [popsicle]

[popsicle] ÷ [bonhomme] - [pointe de gâteau] = [gâteau]

3 Trouve les mots suivants dans la grille.

R	E	D	A	I	R	Y	M	I	L	K
R	E	A	S	E	I	T	R	A	M	S
U	S	E	K	L	I	M	A	R	A	C
S	M	D	S	W	S	N	B	Y	S	O
T	A	N	O	E	N	N	R	R	E	O
A	R	S	M	A	O	H	E	N	L	E
K	T	A	R	D	C	P	D	E	T	Y
T	S	R	A	M	U	P	N	H	T	E
I	N	O	S	U	S	O	O	H	I	P
K	E	R	O	K	S	K	W	O	K	O
C	O	F	F	E	E	C	R	I	S	P
T	S	R	U	B	R	A	T	S	M	A



- ❑ REESE
- ❑ OHHENRY
- ❑ MARS
- ❑ KITKAT
- ❑ SMARTIES
- ❑ WONDERBAR
- ❑ CARAMILK
- ❑ DAIRYMILK
- ❑ SUÇONS
- ❑ COFFEE CRISP
- ❑ SKITTLES
- ❑ STARBURST

4 Aide M. Gingembre à retrouver son popsicle.

SOLUTIONS

1. Gâteau, bonhomme gingembre, crème glacée, popsicle.

2. 

Cette page de Bicolo a été créée par Gabriel Ammann-Lanthier dans le cadre de la journée nationale Invitons nos jeunes au travail.

Club de Bicolo • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

China Blou

Dix ans après la formation de Blou, il semble que la musique traditionnelle donne des ailes au Manitobain Patrice Boulianne.

Sylviane LANTHIER

Patrice Boulianne revenait de Chine quand il s'est arrêté au Manitoba, pour saluer sa famille avant de retourner en Nouvelle-Ecosse d'où, depuis dix ans, il dirige les destinées du groupe Blou.

« On vient de passer huit jours en Chine, raconte-t-il. On a fait trois showcases au International Festival of the Performing Art de Shangaï. C'est un festival auquel on ne participe que sur invitation. » Des organisateurs du festival avaient vu Blou au East Coast Music Awards (ECMA), et c'est ainsi que le groupe s'est vu inviter en Chine.

« Honnêtement, je ne savais pas à quoi m'attendre, indique Patrice Boulianne. C'est surtout un festival de musique classique. Avec notre son traditionnel aux accents de folk/rock/ jazz, je me sentais un peu déplacé ! »

Mais les Chinois ont aimé, au point où Blou s'est vu offrir une « tournée à Shangaï » d'une durée de six mois. « Six mois si loin de nos familles, c'est long! lance Patrice Boulianne. Mais on serait prêt à y aller jusqu'à huit semaines. »

Avant la Chine, le groupe venait de passer huit jours en France, où il a fait une petite tournée dans les banlieues parisiennes de Saint-Germain-en-Laye et de Servan. « On va assez régulièrement en Europe, explique Patrice Boulianne. On peut y aller jusqu'à quatre fois l'an. On a établi de bons contacts là-bas, surtout en France et au Danemark, où on va tous les ans depuis quatre ans. »

Récipiendaire du prix du meilleur album francophone lors des récents ECMA, Blou était aussi en nomination dans deux autres catégories : Artiste de l'année; et Groupe traditionnel de l'année.

Après une tournée qui l'amènera à Terre-neuve en novembre et décembre, Patrice Boulianne veut profiter de la saison froide pour écrire de nouvelles chansons, préparer un quatrième album et monter un nouveau spectacle. Seul membre original de la formation qui a fêté ses dix ans cette année, Patrice Boulianne porte en quelque sorte ce groupe sur ses épaules. « Les choses vont bien pour Blou, dit-il. On fait en moyenne 150 spectacles par an. Le groupe est devenu mon gagne-pain! »

Le chemin accompli

« Il y a dix ans, rappelle Patrice Boulianne, notre but était de faire entendre la musique de Blou autant que possible dans les Maritimes. Une fois qu'on a fait les Maritimes, on a voulu aller ailleurs, on a eu des contacts en France, dans l'Ouest canadien. Le mot s'est répandu, le territoire s'est agrandi. La première fois qu'on a gagné un prix aux ECMA, j'ai dit en rigolant à un journaliste du *Chronicle Herald* que la prochaine étape c'était de conquérir le monde! Je ne pensais pas que littéralement, on allait se rendre là. Mais maintenant on veut toucher à tous les marchés mondiaux et voir comment les gens réagissent à notre musique, tout en gardant l'intégrité du groupe. »



photo : Gracieuseté Louise Leblanc

Patrice Boulianne et Blou : le groupe espère revenir au Festival du Voyageur en 2006.

Si Blou a un auditoire un peu partout au Canada, aux États-Unis, dans des régions d'Europe et d'Amérique du Sud, le groupe a toujours du mal à percer le marché québécois. « Ils sont protectionnistes, au Québec, et nous, on n'est pas *radio friendly*. On ne fait pas le genre de musique qu'on entend à la radio, qui est souvent un peu plaintive. Nous, nos chansons sont faites pour se sentir bien, on célèbre la joie de vivre. On tourne dans les radios communautaires, on a une certaine base de fans. On n'est pas aussi gros que bien des vedettes, mais le public est là et les ventes vont bien. »

ÉDITION

25 ans de littérature aux Plaines

Les Éditions des Plaines fête leur 25e anniversaire.

Mélanie MORIN

Les Editions des Plaines ont de quoi célébrer. Cette année marque le 25e anniversaire de la maison qui, pour l'occasion, organise des rencontres littéraires en region

Les Editions des Plaines ont été fondées en 1979 par Annette Saint-Pierre et Georges Damphouse. L'objectif premier de la maison était de permettre l'émergence d'une littérature franco-canadienne de l'Ouest. « L'idée de départ était de pouvoir doter l'espace francophone de l'Ouest de sa littérature, explique Sylvie Ross qui a acquis la maison d'édition en 2000 en compagnie de Ernest Gautron. Avant, les gens devaient se faire publier par des maisons d'édition de l'Est ou en France. Nous avons maintenant la chance de mettre notre littérature sur la carte et de rapatrier ce qui se fait ici. »

Depuis leur création, les Editions des Plaines ont produit plus de 200 titres. Pour souligner le 25e anniversaire, une nouvelle collection a été lancée : *Les écrits de l'Ouest*. « Ce sont des livres qui ont déjà été publiés et qui ont connu un certain succès, indique Sylvie Ross. On peut les considérer un peu comme des classiques de la littérature manitobaine. »

Une soirée pour tous les artisans aura lieu le 1er décembre. « Les auteurs, les illustrateurs et toutes les autres personnes qui ont contribué au succès des Editions des Plaines sont invités, signale Sylvie Ross. C'est notre façon de les remercier. »

Dans les régions

En collaboration avec les comités culturels, les Editions des Plaines organisent des rencontres littéraires en région. La première avait lieu à Saint-Claude le 14 novembre. Les gens on pu rencontrer les auteurs Noëlle Palud-Pelletier, Louisa Picoux, Louis-Philippe Ouimet et Claire Bérubé.

La deuxième rencontre aura lieu le 28 novembre à Notre-Dame-de-Lourdes. Paul Bosc, Annette Saint-Pierre, Réal Bérard et France Adams seront présents. (1)

Archives La Liberté

Les Éditions des Plaines fêtent leur 25e anniversaire! Sur la photo : la copropriétaire des Éditions des Plaines, Sylvie Ross.

« C'est une belle façon de créer des liens entre nous et les communautés, pense Sylvie Ross. Le fait que des auteurs soient là les rend plus accessible, les gens peuvent voir de vraies personnes.

« C'est important pour nous d'aller en région, continue-t-elle. La francophonie au Manitoba ce n'est pas seulement Saint-Boniface. Il y a tout plein de choses qui se passent à l'extérieur de la ville et nous voulons y prendre part. C'est bien d'aller voir les gens chez eux, dans leur quotidien. Ce n'est pas toujours aux gens des régions de se déplacer. »

Se tourner vers l'avenir

« Après toutes ces années, l'idée est toujours la même : donner une plus grande visibilité aux auteurs de l'Ouest, souligne Sylvie Ross. Maintenant que la maison d'édition est bien établie, nous tenterons d'ouvrir nos portes à plus d'auteurs.

« Il est aussi important de faire des liens avec le reste de la francophonie, continue-t-elle. C'est de cette façon que nous pouvons nous assurer la commercialisation de titres de nos auteurs. C'est pourquoi nous sommes de plus en plus présents dans l'Ouest canadien. Nous travaillons aussi beaucoup le marché du Québec. »

Pour Sylvie Ross, avoir une maison d'édition demande beaucoup d'efforts et de temps. « Mais ça en vaut tellement la peine!, exprime-t-elle. Même si les Éditions des Plaines est une entreprise commerciale à la base, nous agissons quand même un peu comme un organisme culturel. On ne pourrait pas faire de l'édition dans un milieu minoritaire juste pour faire de la business. Il faut un engagement profond envers la francophonie et la communauté. »

(1) La rencontre aura lieu à compter de 14 h au Vieux couvent de Notre-Dame-de-Lourdes.



NOVEMBRE 2004

CLIENTÈLE JEUNESSE

Une communauté d'actions

Nous travaillons sans relâche à la mise en œuvre d'un plan de développement global que nous avons élaboré il y a quelques années afin de favoriser au maximum l'épanouissement de la communauté francophone. Afin de vous tenir informés des différents secteurs et clientèles touchés par ce plan, la SFM vous propose, chaque mois, la chronique « Une communauté d'actions ». En vedette ce mois-ci : la clientèle jeunesse.



Participants au Stage de leadership :

Naomi Gauthier, Michelle Fiola, Janine Loiselle, Marcel Bédard, Joël Lafond, Pascal Boisvert, Joseph Péloquin-Hopfner, Christian Fay, Dominic Audette, Daniel Plessis, Linh Tran, Myriam Fortin-Barbier, Chantal Sorin, Natalie Robert-Nolette. Absents la photo : André Péloquin-Hopfner, Marc Gauthier et Jean-Michel Beaudry.

Programme d'animation culturelle - Une première dans la communauté

Après plusieurs années de planification, de développement et de consultations, le Cjp est fier de lancer le Programme d'animation culturelle (PAC)! Le PAC est un cours visant à approfondir les capacités de leadership communautaire et d'animation chez les jeunes tout en les appuyant dans leur cheminement culturel.

Le PAC a été développé comme suite au Projet étudiants animateurs et s'adresse donc aux élèves du S4 et du post-secondaire qui sont finissants du PEA

Au cours de trois stages de formation, les participants pourront définir, approfondir et intégrer davantage leur sens d'identité culturelle. De plus, ces jeunes animateurs et animatrices seront outillés pour amener les élèves de leur milieu à mieux vivre leur culture et à en être fiers.

Parlement Franco-Canadien du Nord et de l'Ouest

C'est dans le Grand Nord canadien que se déroulera l'édition 2004 du Parlement Franco-Canadien du Nord et de l'Ouest (PFCNO). Une soixantaine de jeunes des quatre provinces de l'Ouest et des territoires se rendront à Whitehorse au Yukon pour cette expérience sans pareille. Ces fervents de la politique auront l'occasion de siéger à une session parlementaire fictive pour déterminer l'avenir du Canada

La délégation manitobaine sera composée de huit participants y inclus un ministre qui aura la chance de présenter un projet de loi devant l'assemblée. Ce projet de loi propose de peupler les territoires canadiens en encourageant les nouveaux immigrants de s'y installer. De plus, le Manitoba envoit deux adeptes des parlements jeunesses - Martin Gautron comme Leader de la chambre et Miguel Vielfaure comme Président de la chambre. Est-ce au PFCNO que nous retrouverons les prochains Trudeau et Pearson... qui sait?

Stage de leadership et Association des conseils étudiants (ACE) du CJP

Dix-huit jeunes impliqués aux conseils étudiants et aux cours de leadership de leurs écoles se sont rassemblés la fin de semaine du 22-24 octobre 2004 au Camp Manitou pour le *Stage de leadership*. Ce fut un énorme succès! Ces 18 jeunes représentaient 8 écoles francophones et d'immersion de la province. Au cours de la fin de semaine, ils ont suivi des ateliers qui portaient sur les réunions efficaces, l'ennéagramme, la communication, la résolution de problèmes, le marketing et la planification d'un événement. De plus, ils ont eu la chance de faire du réseautage avec des jeunes d'un peu partout dans la province, de partager leurs idées et de s'appuyer dans leurs défis. Après trois jours de formation très remplis, nous pouvons dire que les participants sont sortis du Stage bien outillés pour le travail qui les attend dans leurs écoles.

L'Association des conseils étudiants (ACE) est un projet du Conseil jeunesse provincial qui rassemble mensuellement les conseils étudiants francophones. L'ACE permet aux conseils étudiants de partager des idées et d'échanger sur des défis en communs. Ensembles, ils peuvent identifier des solutions à leurs défis. De plus, à chaque rencontre de l'ACE, les membres reçoivent de la formation sur un sujet d'intérêt à tous les membres des conseils étudiants. La prochaine réunion de l'ACE aura lieu le mercredi 17 novembre 2004 au bureau du CJP à 17 h. Par après, nous nous rencontrerons le deuxième mercredi de chaque mois.

Le Réveil

Le Réveil est le journal mensuel étudiant du CUSB. Publié neuf fois par année, il encourage la libre expression de ses membres. Le journal est une initiative de l'Association étudiante du Collège universitaire de Saint-Boniface et est géré par le Service d'animation culturelle.

Le Réveil est tiré à 2 000 exemplaires qui sont distribués à divers endroits à Saint-Boniface et dans les villages francophones du Manitoba. Il est aussi distribué dans les écoles francophones et d'immersion au Manitoba. Le journal est publié le 1er de chaque mois et est disponible à l'Internet « http://aecusb.ca/reveil.htm ». Plus de 50 bénévoles écrivent les articles qui figurent dans *Le Réveil*. Si vous voulez une voix différente sur l'actualité de notre jeunesse, lisez *Le Réveil*.

CBAU

CBAU est la radio universitaire du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB). Cette année encore, CBAU a conclu une entente avec Envol 91FM qui lui permet de diffuser 10 heures par semaine sur ses ondes. L'émission « L'après-midi avec Stéphane » sera présentée par Stéphane Oystryk. De plus, Thibault Lauwers, Jesse Dubé-Smith, Julien Desaulniers et Christian Dupont animent des émissions sur Envol à partir du studio de CBAU. Cette année « 2 gars s'essayent » animent deux émissions du studio de CBAU.



Projet étudiants animateurs

De gauche à droite commençant à l'arrière : Brigitte Savard, Kristiane Church, Kadiatou Bah, Ashlyn Noble, Alexis Lagimodière-Grisé, Dominic Audette, Brendan Salakoh, Gabriel Nadeau, SylvieDubé-Forslund, Roger Durand (amimateur), Sylvie Sabot, Nadia Gaudet (animatrice). Mariannick Riddell, Josianne Barnabé, Jacinthe Grenier, Michelle Fiola, Nadine Janzen, Amanda Bazin.Chantelle McNeil, Mercédès Mulaire

Une des priorités de notre radio est de promouvoir les artistes locaux. Une dizaine d'animateurs bénévoles participent à la programmation et plusieurs autres étudiants démontrent de l'intérêt. Les émissions sont variées et reflètent la diversité du CUSB. Du ska au classique, du rock expérimental aux thèmes culturels et sociaux... il y en a pour tous les goûts sur les ondes de CBAU. Notons aussi que les émissions sont diffusées sur Internet à l'adresse **http://cbau.cusb.ca**. Le nouveau studio, construit il y a trois ans dans le Centre étudiant, est l'outil par excellence, pour faire vibrer la musique francophone. La radio universitaire du CUSB prend de l'ampleur et continuera à servir les étudiants grâce à ses bénévoles extraordinaires.

Réveillon de Noël

Le Conseil jeunesse provincial en collaboration avec l'Association étudiante et le Service d'Animation culturelle du Collège universitaire de Saint-Boniface organisent le Réveillon de Noël, une soirée de musique et de bienfaisance pour Moisson Winnipeg. Cette soirée formelle aura lieu le vendredi 17 décembre à 20 h au centre étudiant du CUSB. Le coût d'entrée est un don monétaire ou de nourriture pour Moisson Winnipeg.

Pleine Lune

Encore cette année, dans le cadre du Festival du Voyageur, il y aura la Pleine Lune, un cabaret pour les adolescents. Il est à noter que cette année la Pleine Lune change de lieu à cause des rénovations au Centre culturel franco-manitobain. Puisque la Pleine Lune a connu un énorme succès l'an passé nous avons ajouté une soirée supplémentaire à notre programmation. Les soirées sont prévues du mercredi 16 février au samedi 19 février au Parc du Voyageur. Venez encourager les nouveaux artistes franco-manitobains.

Du nouveau à la SFM

- La porte ouverte de la SFM aura lieu le 9 décembre de 16 h 30 à 18 h 30.
- Le Bonspiel de la francophonie de la SFM aura lieu les 18, 19 et 20 mars 2004 à Saint-Claude. D'autres détails suivront.

Si vous avez des commentaires, vous pouvez nous contacter à la Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, pièce 212, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9



Tél. : 233-4915 1 800 665-4443 (sans frais)
Courriel : sfm@sfm-mb.ca
Site Internet : www.sfm-mb.ca



Pour Noël je veux t'offrir…

Livres, musique, films, jeux de société… Noël est le temps de l'année parfait pour offrir à nos proches des cadeaux qu'ils aimeront. *La Liberté* vous propose dans les prochaines semaines des idées cadeaux qui sont des coups de cœur de l'équipe. En vedette cette semaine : les livres qu'on a aimés et qu'on offrirait en cadeau.

Pensées secrètes

David Lodge
Rivages Poche

Lui : un prof de sciences cognitives selon qui l'intelligence et les émotions sont le résultats de connections biologiques et d'impulsions électriques. Elle : une romancière réputée dont le travail fondamental est de traiter de la conscience humaine. Avec *Pensées secrètes*, l'auteur britannique David Lodge nous invite dans l'esprit de deux personnages que tout devrait opposer, valeurs profondes comme comportements dans la vie de tous les jours. Veuve depuis un an, elle pleure encore son défunt mari. Mari et père d'une progéniture nombreuse, c'est un coureur de jupons invétéré. Attirés l'un par l'autre, ils flirtent avec leur penchant naturel… mais ce qu'il voudrait bien, elle le lui refuse par convictions morales. Jusqu'à ce que… Sommes-nous dans la vie la personne que nous croyons être? Avec son habileté, son sens de l'introspection et son humour habituels, David Lodge pose la question dans un roman qu'on lit, sourire aux lèvres.

S. L.

Amos Daragon
Le porteur de masques

Bryan Perro
Les Intouchables

Avis à tous ceux et celles qui ont lu et relu la série *Harry Potter* et attendent impatiemment la sortie du sixième tome… Voici une série qui saura vous captiver et stimuler votre imagination! Amos Daragon, un garçon de 12 ans, devient le premier élu de la nouvelle génération des porteurs de masques. Il doit alors parcourir un monde étrange, parsemé d'êtres magiques et de créatures légendaires, à la recherche des masques du pouvoir, qui lui permettront de rétablir l'équilibre entre les forces du bien et du mal.

Un genre de *Seigneur des anneaux* pour ados, la série Amos Daragon, qui comprend sept titres jusqu'à date, plaira à tous ceux qui aiment la fantaisie et l'aventure.

La série comprend les titres suivants : *La clé de Braha, Le crépuscule des dieux, La malédiction de Freyja, La tour d'El-Bab, La colère d'Enki et Voyage aux enfers.*

C. H.

Échecs amoureux
et autres niaiseries

Matthieu Simard
Stanké

Ah l'amour! Ça peut parfois être si compliqué… Mais vaut mieux en rire que d'en pleurer. Du moins, c'est ce qui semble être la philosophie du jeune auteur québécois Matthieu Simard dans son roman à sketches *Échecs amoureux et autres niaiseries*.

Matthieu Simard raconte dans de brèves histoires faciles à lire ses déboires avec la gente féminine. « C'est pas que je suis terriblement malchanceux. C'est pas que je suis particulièrement méchant. C'est pas que je suis atrocement laid, non plus. Je suis juste niaiseux. »

Le ton ironique du livre fera naître de nombreux sourires au fil des histoires. Les aventures du jeune auteur, racontées avec un ton humoristique et une parfaite maîtrise de la langue, vous rappelleront inévitablement certaines de vos propres aventures… Qui ne vaut pas une risée ne vaut pas grand-chose. C'est là le charme de *Échecs amoureux et autres niaiseries*.

M. M.

Fables

Jean de la Fontaine
Collection Folio, Gallimard

« Maître Corbeau, sur un arbre perché,/Tenait en son bec un fromage. » Que ce soit *Le Corbeau et le Renard* ou *Le Loup et le Chien*, les fables du grand auteur français Jean de la Fontaine contiennent toutes des perles de sagesse. Bien des gens savent que le Lièvre « … partit comme un trait; mais les élans qu'il fit/Furent vains; la Tortue arriva la première. » Et que dire des nombreuses maximes que La Fontaine a léguées à la culture française, telles que : je suis gros Jean comme devant; tel est pris qui croyait prendre; ou encore : la méfiance est mère de la sûreté. Les fables rassemblent en une même réflexion les petits et les grands et les morales qu'elles contiennent s'appliquent toujours à la vie moderne. Profitons donc des Fêtes pour découvrir ou redécouvrir ces satires mordantes du XVIIe siècle qui n'ont pas perdu leur pertinence au fil des années.

Le recueil est disponible dans de nombreux formats, mais considérez le poche Folio de Gallimard. Il n'est pas illustré, mais il comprend introduction, annotations, épilogue de l'auteur et autres écrits.

G.G.

Pars vite et reviens tard



Fred Vargas
Éditions France Loisirs -
Éditions Viviane Hamy 2001

Dans un quartier reculé de Paris, un ancien marin recyclé en Crieur public livre tous les jours à 8 h 30 les messages qu'ont laissés dans son urne les gens du quartier. Mais depuis quelque temps, des messages étranges y sont déposés chaque nuit.

Ailleurs dans Paris, des graffitis qui ressemblent à un 4 à l'envers sont inscrits sur 13 portes d'un immeuble d'habitations. Et bientôt des gens meurent.

Que signifient ces inscriptions? Que signifient les messages du Crieur public? Et qu'est-ce que la peste, fléau du Moyen âge aujourd'hui disparu, vient faire là-dedans?

C'est l'énigme que devra résoudre le commissaire Adamsberg, dont la douceur des méthodes cache une rare intelligence intuitive.

Historienne et archéologue, Frédérique Vargas publie des romans policiers qui lui ont mérité de nombreux prix. On les lit pour la qualité de l'écriture et pour l'atmosphère trouble de ses histoires, mais surtout, comme il se doit, parce qu'on aime bien la noblesse d'âme de son incomparable enquêteur…

S. L.

Comme un roman





Daniel Pennac
Collection Folio, Gallimard

Daniel Pennac offre dans cet essai sur la lecture un cri du cœur. Pourquoi les jeunes ne lisent plus alors que le moment du conte était si magique lorsqu'ils étaient enfants? Pourquoi fait-on de la lecture une punition pour nos adolescents? Grâce à sa vision de la lecture, *Comme un roman* redonne le goût de se mettre le nez dans un livre.

Le plus intéressant de l'ouvrage se trouve à la toute fin. Daniel Pennac y fait état des dix droits du lecteur (le droit de sauter des pages, le droit de relire, le droit de lire à haute voix, etc.).

En retraçant les liens qui nous lient à la lecture depuis notre plus jeune âge, Daniel Pennac transmet le plaisir de la lecture sans obligation, sans contrainte, juste pour l'amour de la chose.

M. M.





PUBLI-REPORTAGES

RENDEZ-VOUS DSFM

20 NOVEMBRE ✦ Journée internationale de l'enfant.

24 NOVEMBRE ✦ Championnat divisionnaire de volley-ball pour les 7e et 8e année.

24 NOVEMBRE ✦ Réunion mensuelle de la commission scolaire au bureau divisionnaire à Lorette.

10 DÉCEMBRE ✦ Réunion de la régie divisionnaire au bureau divisionnaire à Lorette.

15 DÉCEMBRE ✦ Réunion mensuelle de la commission scolaire au bureau divisionnaire à Lorette.

22 DÉCEMBRE ✦ Dernière journée de classes avant Noël.

23 DÉCEMBRE AU 5 JANVIER 2005 ✦ *Congé de Noël!*

Faites la promotion de vos événements scolaires en faisant parvenir l'information au 231-7000, poste 374, ou à dansnosecoles@shaw.ca avant 12 h le jeudi précédant la date de parution.

CINÉMENTAL : « LA GRANDE SÉDUCTION »

Est-ce correct, parfois, de mentir?

Jean MOQUIN et Erick ROCAN
LA BROQUERIE

Ce n'est pas souvent qu'on a la chance de voir un film en français sur grand écran. Mais le 1er novembre 2004, les élèves du secondaire de l'école Saint-Joachim ont pu visionner le film *La Grande Séduction*, présenté dans le cadre du programme scolaire de Cinémental. Ils ont quitté tôt le matin en autobus pour se rendre à Winnipeg au Cinéma City 8.

« C'était excellent! La journée était plaisante. Le film *La Grande Séduction* m'a étonné. Quel bon film de comédie! », a exprimé Christian Taillefer, élève en secondaire 2.

La Grande Séduction est au sujet d'un petit village au bord de l'océan. La pêche n'est plus rentable. Les gens veulent raviver leur petite communauté et y faire construire une usine. Mais pour accomplir cela, il y a une condition : les gens doivent séduire un médecin et lui faire signer un contrat de cinq ans en tant que médecin du village. Et ceci implique évidemment quelques exagérations, quelques mensonges, enfin, plusieurs mensonges. Le thème a fait réfléchir ses spectateurs... doit-on toujours dire la vérité?

Dès leur retour à La Broquerie, les élèves se sont réunis en groupes et divisés en équipes afin de débattre cette même question.

« C'était très profitable pour nous. Nous sommes allés voir un film, et en plus nous avons procédé avec des discussions et des débats, dit l'enseignante Valérie Gautron. C'était une bonne idée de se rencontrer en groupes et de partager nos idées et nos opinions au sujet du mensonge et de nous demander si parfois le mensonge est approprié, voire même nécessaire. »


photo : Jean Moquin et Réjean Carrière
Les élèves en plein débat : doit-on toujours dire la vérité?

La journée s'est déroulée sans encombre et a été bien appréciée par les élèves et le personnel enseignant. C'est une journée qui a su faire réfléchir et jaser par l'entremise d'un film comique, d'une intrigue prenante et d'une bonne session de débat.

ÉCOLE SAINT-JOACHIM

Abracadabra... et voilà!

Christine B. MÉTHOT
LA BROQUERIE

Le 27 octobre, l'École Saint-Joachim a eu l'honneur d'accueillir Marc Tardif le magicien. Les élèves de la maternelle au secondaire 4 ont été témoins de ses illusions incroyables. En plus, quelques parents ont assisté à cet événement. Malgré la grande variété de gens de tout âge qui ont assisté à son spectacle, Marc le magicien a su plaire à tout son auditoire!

Originaire de la ville de Québec, Marc Tardif rêvait de devenir magicien depuis l'âge de six ans, après avoir vu un documentaire à la télévision au sujet de Houdini. Ses parents l'appuyaient mais il a dû aller à l'université pour obtenir un diplôme au cas où sa carrière de magicien ne fonctionnerait pas aussi bien que souhaité. Par après, il a poursuivi ses études dans le domaine du théâtre. Il rapporte qu'il a certainement bénéficié de toutes ces études.


photo : Jean Moquin et Réjean Carrière
Le magicien Marc Tardif a su séduire son auditoire lors de sa visite à l'École Saint-Joachim de La Broquerie.

Stéphane Tétrault de la 5 année a adoré ce spectacle. « C'était vraiment cool! J'étais très impressionné par tous ses tours de magie, en particulier celui où il était enchaîné et devait se détacher sans avoir les clés des cadenas. C'était vraiment surprenant! »

« C'était un bon spectacle avec de l'humour pour tous les âges et qui nous a laissé bouche bée », a dit Mélanie Bédard, élève en 2e secondaire.

En plus d'être divertissant, le spectacle était éducatif. À l'aide de tours époustouflants, Marc Tardif a réussi à incorporer le thème de l'importance du travail d'équipe dans son spectacle. Il a su faire rire et applaudir les jeunes comme les vieux et tout cela en nous apprenant une leçon de vie importante.

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE





PUBLI-REPORTAGES

JOUR DU SOUVENIR

Une colombe pour se souvenir

Christine PAI
SAINT-VITAL

Les élèves et le personnel de l'École Christine-Lespérance se sont réunis avec solennité et sérieux pour assister à la cérémonie du Jour du Souvenir, le mardi 9 novembre. Parents, professeurs et autres connaissances de l'école travaillant pour les Forces armées canadiennes ou ayant participé à la guerre ont honoré l'école de leur présence.

La célébration s'est déroulée le matin, dans le gymnase de l'école. Après que tout le monde se soit installé, les soldats, vétérans, réservistes de la Base canadienne, ainsi que les scouts, castors, jeannettes et guides de l'école ont pris place aux côtés du directeur, Marco Ratté.

Ce dernier a débuté l'assemblée en exprimant quelques réflexions sur le Jour du Souvenir, puis en invitant un membre des Forces armées canadiennes, Gisèle Ckaszmarek, à venir prendre la parole.

Mme Ckaszmarek a expliqué le rôle des Forces armées canadiennes. « Notre mission est de protéger notre pays ainsi que de maintenir la paix dans le monde. Nous devons être prêts en tout temps pour aller en guerre, ou tout simplement pour aller aider les gens en besoin suite à un incident désastreux, tel qu'une tempête, a-t-elle souligné. Le Jour du Souvenir n'est donc pas seulement une journée triste, en commémoration des vétérans morts pour nous à la guerre, mais aussi une journée de reconnaissance envers les gens qui assurent la sécurité de notre pays.»

Justement, en guise de reconnaissance, deux membres de l'association étudiante, Roxane Chartier et André Cadieux, sont ensuite venus présenter un collage réalisé par tous les élèves de l'école, collage de papier en forme de colombe, animal symbolisant la paix et l'amour.

La cérémonie s'est conclue avec le son du clairon qui a joué le *Last Post*. L'école toute entière est ensuite restée silencieuse pendant une minute, rendant hommage à tous les soldats morts à la guerre pour nous.

Des cartes, fabriquées par des élèves, ont été remises aux soldats et aux vétérans, qui ont ensuite quitté la salle. Les élèves, en sortant à leur tour, ont alors eu la chance de serrer la main de ces courageuses personnes, tout en les remerciant chaleureusement de veiller à ce que le Canada reste un pays où il fait bon vivre!


photo : Gracieuseté École Christine-Lespérance
Toute l'école a été réunie dans le gymnase pour le Jour du Souvenir.


photo : Gracieuseté École Christine-Lespérance
Roxane Chartier et André Cadieux présentent le collage en forme de colombe.

VOLLEY-BALL

Stefan Riel, athlète de la semaine

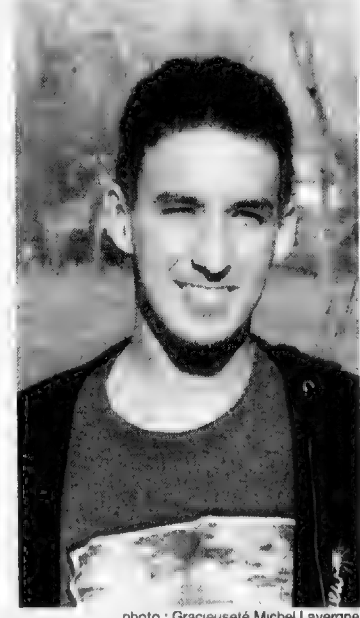
Pierre STE-MARIE
ÎLES-DES-CHÊNES

Élève en 12e année au Collège régional Gabrielle Roy (CRGR), Stefan Riel a été nommé athlète de la semaine de la Manitoba High Schools Athletic Association. « Le volley-ball c'est mon sport préféré depuis la 8e année, précise Stefan Riel. J'ai grandi en regardant jouer ma sœur, et elle ma lancé sur la piste du sport. Après ma première saison avec les Bisons du Manitoba, j'ai décidé que le volley-ball serait mon sport. »

Stefan Riel a connu du succès avec l'équipe des Rages du CRGR. Il a notamment reçu le titre de joueur le plus utile lors d'un tournoi auquel son école a récemment participé. Les Rages ont aussi terminé au second rang dans un tournoi de l'Ouest canadien où l'on trouvait 48 équipes. « Notre but était de nous rendre en quart de finale, mentionne Stefan Riel. On est allés en finale donc c'était un succès immense pour l'équipe. » Tous ces facteurs ont contribué à sa nomination au titre d'athlète de la semaine.

Son entraîneur, Michel Lavergne, n'a que de bonnes choses à dire à son égard. « Stefan est vraiment un joueur très constant, explique-t-il. Il a compris le rôle de leadership du capitaine et c'est un joueur très confiant. »

En plus d'être capitaine pour les Rages de Gabrielle-Roy, Stefan Riel est le président du conseil étudiant de son école. Il excelle aussi dans le domaine académique avec une moyenne d'environ 86 %. « C'est difficile de maintenir des bonnes notes mais je trouve le temps, explique-t-il. Après les pratiques, j'étudie et je fais mes devoirs. J'essaie de rester organisé. »

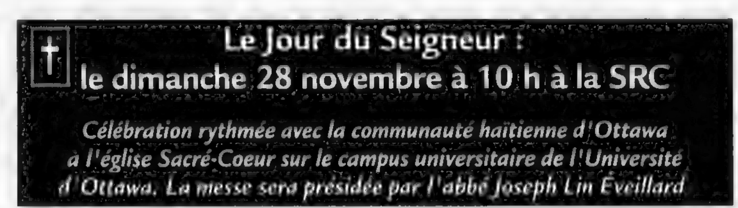

photo : Gracieuseté Michel Lavergne
Stefan Riel : la passion du volley-ball.

Bravo Gabrielle-Roy!


photo : Gracieuseté Michel Lavergne
L'équipe de volley-ball varsity garçons du Collège régional Gabrielle-Roy a remporté la deuxième place au tournoi Lion's Western Canadian Challenge à Edmonton. Le tournoi, qui s'est déroulé du 21 au 23 octobre, regroupait 96 équipes (48 équipes masculines et 48 équipes féminines) provenant de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Ontario. En médaillon : Justin Dupuis reçoit sa médaille.

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE

Télé-horaire de la semaine du 22 au 28 novembre 2004



Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h00 Matin express		37 5		C'est dans l'air		Ricardo	simondur-ivage.com	Téléjour-nal / Midi	simondurivage.com		Urgences		La loi et l'ordre		Variées	Lizzie McGuire	Têtes à Kat
RDI	5h00 Matin express		L Ma V RDI en direct / Me Le Journal RDI / J Jour du souvenir			RDI en direct	Téléjour-nal / Midi	RDI en direct			RDI en direct		RDI en direct		Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Tribune Parlem..
TV5	7h30 À propos...	Variées	Variées	Variées	Variées	L Biblio..	Variées	L Ma :50 Journal	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Journal Suisse	Variées
TVA	Deux filles le matin		Les saisons de Clodine/ Clodine		Michel Jasmin	:45 Le TVA midi		Dans la mire.com / V TVA en direct.com		Boutique TVA		Sunset Beach		Les feux de l'amour		Top modèles	Le 17 heures	

Lundi 22 novembre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h00 Matin express		37 5		C'est dans l'air		Ricardo	simondur-ivage.com	Téléjour-nal / Midi	simondurivage.com		Urgences		La loi et l'ordre		Variées	Lizzie McGuire	Têtes à Kat
RDI	5h00 Matin express		L Ma V RDI en direct / Me Le Journal RDI / J Jour du souvenir			RDI en direct	Téléjour-nal / Midi	RDI en direct			RDI en direct		RDI en direct		Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Tribune Parlem..
TV5	7h30 À propos...	Variées	Variées	Variées	Variées	L Biblio..	Variées	L Ma :50 Journal	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Variées	Journal Suisse	Variées
TVA	Deux filles le matin		Les saisons de Clodine/ Clodine		Michel Jasmin	:45 Le TVA midi		Dans la mire.com / V TVA en direct.com		Boutique TVA		Sunset Beach		Les feux de l'amour		Top modèles	Le 17 heures	

Mardi 23 novembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Téléjour-nal	L'Accent	Virginie	La Facture	Le Bleu du ciel		Enjeux		Le Téléjournal / Le Point		Télé-journal	C'est dans l'air	C'est dans l'air	Découverte		Insectia
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages "Le tueur"		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages "Le tueur"		Le Journal RDI	
TV5	16h55 La cible	Le Journal de France	Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.						S.O.D.A.	TV5 le journal	Enquête Magazine de société présenté par Benoit Duquenne.			Vivement dimanche!			Écrans du monde	Campus
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Spécial Bloopers		Histoires de filles	KM/H	Caméra café	Juste pour rire	Le TVA réseau	Qui vient ce soir	:15 Michel Jasmin		Infopublicité					

Mercredi 24 novembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Le Téléjournal		Virginie	Un monde à part		Un gars, une fille	Les Bougon	Vie rêvée de Mario	Le Téléjournal / Le Point		Le Téléjournal		Découverte		Découverte	
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	La cible	Le Journal de France	Savoir plus santé		S21, la machine de mort Khmère Rouge			Gérard Philippe, un homme pas un ange		TV5 le journal	Temps présent		Bourlin-gueur	D'ici et d'ailleurs	Double je			Ombre et lumière
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Poule aux oeufs d'or	Arcand	Les poupées russes		Transformation "Michele et Kenna"		Le TVA réseau	Qui vient ce soir	.15 Michel Jasmin		Infopublicité					

Jeudi 25 novembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Watatatow	Union fait la force	Télé-journal	Oniva	Virginie	L'Épicerie	Qui l'eût cru!		Ciao Bella	La Petite Vie	Le Téléjournal / Le Point		Télé-journal	C'est dans l'air		"Le Barbier"('01) Jeremy Ratchford, Garwin Sanford.		
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	Part des choses	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses	Le Monde	Le Journal RDI		Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	La cible	Le Journal de France	Piste des noms	"La Colère des Dieux"('03)			Yeux dans l'écran	Sur les pas de René Richard		TV5 le journal	Panorama	Une fois par mois		Portrait de famille	Le Mayen 1903	Samedi soir... Émission de variétés présentée par Miche Drucker.		
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	Star système	"La vie après l'amour"('00) Patrick Huard, Michel Côté.				Quaran-taine	Le TVA réseau	Devine qui vient ce soir		Michel Jasmin	:20 "Panique au centre commercial"('98) Danny Webb, Rob Estes.				:20 Infopublicité	

Vendredi 26 novembre

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Le Groulx Luxe	Union fait la force	Télé-journal	Madrigaïa	Francoeur "Blessure"	Infoman	Ça va être ta fête!		Zone libre "Rumeurs de miracles"		Le Téléjournal / Le Point		Télé-journal	C'est dans l'air		"À la conquête d'Amy"('96) Joey Lauren, Ben Affleck.		
RDI	Le Journal RDI	Capital actions	Le Monde	L'Épicerie	Grands Reportages		Le Téléjournal / Le Point		Part des choses Entrevue en profondeur reliée directement à un dossier chaud de l'actualité.				Le Téléjournal / Le Point		Grands Reportages		Le Journal RDI	
TV5	16h35 Chiffres...	Le Journal de France	d.	Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.				Ouagadougou, la ruée vers l'art		TV5 le journal	Acoustic	Sauvetage "Le Ravin"	15 Paroles de clips	Tout le monde en parle Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.				
TVA	Le TVA 18 Heures	Vingt et un	J.E.		"Un réveil troublant"('00) Nicholas Lea, Jason Priestley.				Le TVA réseau	"Bagarre au King Créole"('58) Dolores Hart, Elvis Presley.					Infopublicité			

Samedi 27 novembre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Le Monde d'Henri	Mona le vampire	Kim Possible	ZoéKézako/ 45Bordemer	Chasseurs dragon	Légende Tarzan	Code Lyoko	Oniva	Téléjour-nal / Midi	"Maman, j'ai raté l'avion"('90) Catherine O'Hara, Macaulay Culkin.				Douce folie	L'Accent	Brio	Ça vaut le détour!	
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	L'Épicerie	Le Journal RDI	Entrée des artistes	Téléjour-nal / Midi	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Culture choc	Le Journal RDI	Vivre ici	Le Journal RDI	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	7h30 Zavévu	Va savoir	Bourlin-gueur	Génies en herbe	Conversation privée		TV5 le journal	:50 Journal Afrique	Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.				Soccer Championnat de France Marseille vs Nantes FFF				Journal Suisse	Gour-mande
TVA	6h00 Salut, bonjour!		Tonus	P.-dessus marché	Fleurs et jardins	Les Fous du vin	Bec et museau	Via TVA	Info-publicité	Boutique TVA		Infopubli-cité	Info-publicité	Info-publicité	"L'homme d'Encino"('92) Brendan Fraser, Sean Astin			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Histoires oubliées	La Fureur		"L'Odyssée d'Alice Tremblay"('02) Sophie Lorain, Martin Drainville.				Les leçons de Josh	Samedi l'Ouest		Télé-journal	Justice	Histoires oubliées	"Rien que pour vos yeux"('81) Carole Bouquet, Roger Moore.				
RDI	Gala des prix Gémeaux Reconnaissance de ceux qui font télévision chez nous.						Télé-journal	Zone libre "Rumeurs de miracles"		Histoires oubliées	Le Journal RDI	Entrée des artistes	Télé-journal	Ushuaïa Nature		Histoires oubliées	Le Journal RDI	La Facture
TV5	Jeunes reporters	Le Journal de France	Portrait de famille	Le Mayen 1903	:05 Music-Hall et cie "Sylvie Vartan" Soiree exceptionnelle consacree a Sylvie Vartan				15 Hist. de châteaux	TV5 le journal	Passep-Arts	"La Colère des Dieux"('03)			:05 Yeux l'écran	Sauvetage	:15 Paroles de clips	Piste des noms
TVA	Le TVA 18 Heures	"Ivresse au combat"('94) Ti Lung, Jackie Chan				45 "Batman & Robin"('97) Arnold Schwarzenegger, George Clooney.						Le TVA réseau	"Réaction en chaîne"('96) Rachel Weisz, Keanu Reeves.				10 Infopublicité	

Dimanche 28 novembre

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Poko	Sagwa	Le roi, c'est moi!	Mysteres de Moville	Le Jour du Seigneur		Mon ange "La voix du coeur"		Téléjour-nal / Midi	La Semaine verte		Second Regard	37 5		Revers de médaille	Adrénaline		
RDI	5h00 Matin express		Le Journal RDI	30 millions d'amis	Le Journal RDI	Justice	Téléjour-nal / Midi	Vivre ici	Le Journal RDI	Histoires oubliées	Le Journal RDI	Ça vaut le détour!	Ushuaïa Nature "La forêt des mutants"		Le Journal RDI	Le Journal de France	Le Journal RDI	Le Monde
TV5	7h30 M. Coeur	45 France Foot		Stade Africa	Kiosque		TV5 le journal	50 Journal Afrique	05 Dicos d'or "La dictée"		05 Dicos d'or "Le Corrigé" Corrigé de la dictée des Dicos d'or.			d.	Acoustic	S.O.D.A.	Journal Suisse	Nec plus ultra
TVA	6h00 Salut, bonjour!		"Chantons sous la pluie"('52) Debbie Reynolds, Gene Kelly.				Larocque et Auger	Évangélis-ation 2000	Info-publicité	Boutique TVA		Info-publicité	Info-publicité	Info-publicité	"Richie Rich"('94) Jonathan Hyde, Macaulay Culkin.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	5 sur 5		Télé-journal	Découverte		Le gala des prix Gémeaux Un hommage à ceux et celles qui contribuent à l'excellence de la télévision.						Le Téléjournal		Bilan	:15 "Crimes et délits"('89) Anjelica Huston, Woody Allen.			
RDI	Second Regard	Télé-journal	Le Journal RDI	Part des choses	Ushuaïa Nature "La forêt des mutants"		Le Téléjournal / Le Point		5 sur 5		Le Journal RDI	Part des choses	Le Téléjournal / Le Point		Zone libre		Le Journal RDI	Le Point
TV5	Passep-Arts	Le Journal de France	Vivement dimanche!			Écrans du monde	Les trophées de la langue française			TV5 le journal	Kiosque		Chronique s d'en haut	d.	Thalassa Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud			
TVA	Le TVA 18 Heures	L'École des fans	Demandes Invité(es): Laurence Jalbert		Pour le meilleur et pour le pire "Mariage"		La vie rurale	Le TVA réseau	"Doux novembre"('01) Charlize Theron, Keanu Reeves.				Évangélis-ation 2000	Infopublicité				

Gens

Services aux commanditaires

Gabriel GOSSELIN

Le Festival du Voyageur a une nouvelle représentante des ventes corporatives. La diplômée de l'Université du Manitoba, Stéfanie Allard, occupe en effet le poste depuis le 25 octobre.

La principale tâche pour la nouvelle membre de l'équipe est de récolter des commanditaires pour la fête, entre autres. « Comme nous avons une équipe assez petite, je fais autres choses aussi, raconte Stéfanie Allard. Ça me permet de me servir de ma créativité et de mes compétences avec l'ordinateur. Je pourrai ainsi raffiner mes habiletés. »

Mais ce n'est pas uniquement le boulot qui l'a attiré au Festival du Voyageur. « En fait, le Festival m'a toujours intéressée, confie Stéfanie Allard. J'y ai toujours participé depuis ma jeunesse. Il y a eu des années où ma famille avait une flotte dans la parade. Alors, j'ai des liens. »



Stéfanie Allard.

Occuper un poste en ventes n'est pas une première pour la jeune femme, qui est également propriétaire d'une compagnie d'immobilier, Dossiers des propriétés (DDP). « C'est un domaine que je connais très bien, souligne-t-elle. J'ai travaillé pendant deux ans en relations corporatives pour l'hôtel Shilla, à Séoul en Corée du Sud. Là-bas, j'ai rencontré des personnes de la haute société, comme George Bush père et Pierce Brosnan.

« J'ai également travaillé pour Air Canada en 1996, avance Stéfanie Allard. J'occupais un poste d'appui aux agences de voyages et je travaillais à la billetterie. »

Vendre le Festival du Voyageur aux commanditaires présente des défis. Mais aux yeux de Stéfanie Allard, qui a la fête à cœur, quand on aime le produit, ça se vend! « Le Festival du Voyageur est une très bonne activité qui peut être encore meilleure qu'elle ne l'est, affirme-t-elle. Elle fait partie du patrimoine canadien, qui appartient à tous les Canadiens. Les gens de partout au pays y participent, donc les commanditaires se font voir. »

CENTRE D'APPELS

Vingt emplois à Saint-Pierre

L'entreprise Can Talk, dont la clientèle est répartie partout dans le monde, prépare l'ouverture d'un mini-centre à Saint-Pierre-Jolys.

Gabriel GOSSELIN



Photo: Gracieuseté Can Talk

Une dizaine de gens se sont inscrits à la formation offerte par Can Talk lors d'une séance d'information tenue à Saint-Pierre-Jolys.

Saint-Pierre-Jolys tente d'exploiter sa ressource la plus abondante: sa main d'œuvre bilingue. Grâce aux efforts de la Corporation de développement communautaire Chaboillé et du Centre d'emploi et de ressources communautaire (CERC), l'entreprise de services linguistiques et de télécommunications Can Talk, aura pignon sur rue dans le village. (1)

Can Talk ouvrira en effet un centre d'appel d'ici à la fin novembre, sur la rue principale de Saint-Pierre-Jolys. « Nous avons lancé un programme de recrutement pour nos centres d'appels à Winnipeg et Saint-Pierre-Jolys, révèle la présidente de Can Talk, Maureen Mitchells. Nous avons été approchés par un grand détaillant canadien qui veut qu'on s'occupe de ses appels en français. Ce qui nous intéresse à Saint-Pierre, c'est le bilinguisme de sa population. »

Au village, Can Talk a été accueilli à bras ouverts. « C'est très positif pour le village, affirme l'agente du CERC, Gabrielle Musick. Ça fait presque quatre ans qu'on essaie d'établir un centre d'appels ici. Les emplois créés vont encourager les jeunes à rester. Les gens qui ont un emploi mais à temps partiel peuvent travailler à demi-temps pour Can Talk. »

Can Talk est une société internationale de télécommunications qui offre une gamme variée de services, comme l'interprétation immédiate par téléphone dans plus de 180 langues et le service à la clientèle en plusieurs langues. Le centre d'appels de Saint-Pierre-Jolys embauchera 20 personnes, qui travailleront surtout au service à la clientèle.

L'embauche et la formation du personnel avancent bien. « Déjà 11 personnes ont été embauchées, formées et travaillent dans le centre d'appels de Winnipeg, précise Gabrielle Musick. Deux d'entre eux sont déjà superviseurs. »

L'entreprise a organisé le 10 novembre une session d'information et de recrutement qui lui a permis d'intéresser dix autres personnes. Can Talk effectue des travaux de rénovation dans son local de Saint-Pierre, en prévision de son ouverture prochaine. « Le centre ne sera pas très grand, souligne Maureen Mitchells. C'est seulement un projet pilote. Mais nous aimerions peut-être conclure une entente à long terme. »

Can Talk est également à la recherche d'employés pour son centre de Winnipeg où 40 à 50 personnes pourraient encore être embauchées. »

(1) Pour plus de renseignements sur les services offerts et le programme de recrutement de Can Talk, contactez Vienna, au 786-0121.

SAINT-JOSEPH

La Coop, ça s'en vient!

L'ouverture du nouveau magasin Coop de Saint-Joseph, prévue pour la fin novembre, sera repoussée de quelques mois. Les caprices de Dame Nature sont en grande partie responsables du retard. « C'était simplement trop mouillé, affirme le propriétaire du magasin, Alain Damphousse. On veut installer un réservoir d'essence là où se trouve le vieux magasin, mais il faudrait le faire avant le premier gel. Puisqu'on ne peut pas encore déménager dans le nouvel édifice, ça devra attendre au printemps. »

D'autres imprévus ont également eu un impact sur la progression des travaux. « Il y eu une urgence familiale, et le maître des travaux a dû faire les battages dans les champs, signale Alain Damphousse. Mais ce sont des choses qui arrivent, et l'important, c'est de s'occuper de ce qui compte vraiment. »

Pour Alain Damphousse, l'important c'est de prendre les jours un à la fois. « On va prendre le temps qu'il faut pour faire un travail de qualité, continue-t-il. On pourra faire la finition dans le nouveau magasin pendant l'hiver, et le projet sera complété au printemps. » Le nouveau magasin Coop aura une surface de 2 400 pieds carrés et comportera également des bureaux et une mezzanine pour l'entreposage.

C.H.

La Caisse La Vérendrye avec un actif de 85 M $ et plus de 6 800 membres est un établissement financier coopératif appartenant à ses membres. Elle offre une grande gamme de services financiers bilingues dans la région sud-est du Manitoba. Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant :

Agent.e services financiers
(Temps partiel)

Lieu de travail

- Sainte-Anne, Lorette ou La Broquerie

Fonctions

- Offre et vente active des produits et services financiers au comptoir ;
- Recevoir et effectuer toute transaction demandée par les membres ;
- Responsable de gérer et de concilier les avoirs quotidiens en caisse ;

Exigences

- Personne avenante et dynamique ayant une aptitude pour le service à la clientèle ;
- Habileté à déceler les besoins des membres et à proposer des réponses adaptées ;
- Personne qui fait preuve d'autonomie, d'esprit d'équipe et d'attitude professionnelle ;
- Bonne connaissance du français et de l'anglais.

Conditions de travail

- Selon l'expérience et l'échelle en vigueur.
- Les avantages sociaux usuels sont offerts.

Entrée en fonctions

- Le plus tôt possible.

Envoyez votre curriculum vitae sous pli confidentiel avant le 26 novembre 2004 à l'adresse suivante :

Caisse La Vérendrye
M. Raymond Bédard
Directeur des ressources humaines
130 avenue Centrale
Sainte-Anne (Manitoba) R5H 1J3
Courriel : rbedard@caisse.biz
Télécopieur : (204) 422-9994



Les candidats sont sujets à approbation du cautionnement par l'assureur.

Ma Caisse... ça fait partie de ma vie.

Défense nationale / National Defence

LA RÉSERVE DES COMMUNICATIONS DES FORCES CANADIENNES

DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve des communications. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :

- spécialistes des technologies de l'information et de la radiocommunication
- à la fine pointe de la technologie
- experts en transmission numérique, en terminaux de satellites, en fibre optique et en informatique

Relevez le défi d'une carrière au sein de la Réserve des communications. Nous vous offrons :

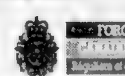
- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

Le 736e Escadron des communications embauche en ce moment!
Contactez-nous au **1 866 303-5333**
317, av. Park, Thunder Bay
www.commres.forces.gc.ca

La Réserve des communications
PENSEZ-Y
DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada

1 800 856-8488
www.forces.gc.ca



OFFRE D'EMPLOI

Nous recherchons une personne motivée pour occuper un poste bilingue dans une entreprise en pleine croissance. La personne devra travailler du mardi au vendredi et aura la possibilité de travailler aussi le lundi, si elle le veut. Il n'est pas nécessaire d'avoir de l'expérience; nous offrons la formation. Ce poste doit être pourvu dès que possible.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à :

Shannon Vien
Manrex Ltd.
300, promenade Cree
Winnipeg (Manitoba)
R3J 3W9
(204) 453-6247



Le Centre de santé Saint-Boniface Inc. est un centre de santé bilingue qui offre des services de santé primaire dans les deux langues officielles à la population de Saint-Boniface et les gens d'expression française de la ville de Winnipeg. Le Centre permet la formation de professionnels de la santé dans le domaine des services de santé primaire. Il joue aussi un rôle significatif dans le recrutement de professionnels de la santé bilingues au Manitoba et contribue au maintien des effectifs.

Le Centre est à la recherche de candidat(e)s pour les postes qui sont identifiés ci-après. L'échelle salariale pour ces postes est conforme aux pratiques administratives courantes. Une connaissance approfondie des deux langues officielles est requise.

NOUVELLES OPPORTUNITÉS POUR INFIRMIER(IÈRE)S QUALIFIÉ(E)S
Emplois à temps plein, temps partiel et occasionnel

En collaboration avec le programme élargi de Health Links pour le nouveau centre d'appels provincial, le Centre de santé offrira les services francophones dudit centre d'appels. Le programme offre à des infirmiers et infirmières qualifiées l'occasion d'être membres d'une équipe progressive de santé primaire. Les infirmiers/infirmières offriront aux appelants une évaluation professionnelle des besoins, une aide à naviguer dans le système de santé, des informations de santé, des recommandations, des références et des suivis.

Qualifications professionnelles :

- certificat de qualification décerné par l'Ordre des infirmiers et infirmières du Manitoba;
- baccalauréat en sciences infirmières serait un atout;
- trois (3) à cinq (5) années d'expérience clinique récente en soins d'urgence, en santé communautaire ou une combinaison de domaines tels : médical/chirurgical, gériatrie, santé mentale et santé maternelle/enfant sont préférés;
- expérience en triage téléphonique, autre système téléphonique ou intervention de crise serait un atout;
- compétence de base en informatique;
- une combinaison adéquate d'éducation et d'expérience sera considérée.

Prière de faire parvenir les demandes, accompagnées d'un curriculum vitae et de références, à :

Liliane Prairie
409, avenue Taché, Salle N5040
Winnipeg (Manitoba) R2H 2A6
Téléphone : (204) 953-2259 • Télécopieur : (204) 237-9057
lprairie@centredesante.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

Conseil communauté en santé du Manitoba

Le Conseil communauté en santé du Manitoba Inc. (CCS) est un organisme sans but lucratif qui joue un rôle de leadership et de concertation pour favoriser l'accès à des services de qualité en français dans le domaine de la santé et des services sociaux au Manitoba.

En 2004, le CCS a été reconnu par le gouvernement du Manitoba comme porte-parole officiel de la communauté francophone du Manitoba en matière de services de santé et de services sociaux. Le CCS est à la recherche d'une personne pour la position de :

Directeur général / Directrice générale

Sous l'autorité du conseil d'administration, la direction générale aura la responsabilité des fonctions de direction, de planification, de gestion et de supervision du personnel. Elle assumera la réalisation de la planification opérationnelle ainsi qu'une saine gestion des ressources humaines et financières. Nous recherchons une personne motivée et énergique qui fera preuve de leadership, transmettra sa vision de l'avenir et qui démontrera le fruit de son expérience en élaborant un plan stratégique de développement.

Le Conseil communauté en santé du Manitoba Inc. offre une rémunération concurrentielle.

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le lundi 6 décembre 2004 à l'adresse ci-dessous avec la mention « confidentiel ».

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Natalie Gagné au (204) 233-4915 ou sans frais au 1 800 665-4443.

Exigences

- Détenir de préférence une maîtrise en administration ou en Sciences de la Santé et autres ou l'équivalence.
- Minimum de cinq années d'expérience en gestion.
- Une excellente capacité à communiquer oralement et par écrit en français et en anglais.
- Une connaissance générale du milieu de la santé et des services sociaux ainsi que de la Politique sur les services en langue française et des exigences de désignation.
- Expérience dans le fonctionnement d'un organisme sans but lucratif et expérience de travail avec des conseils d'administration.
- Facilité à communiquer dans un groupe et expérience avec les médias d'information.
- Expérience dans la gestion de multiples dossiers et d'activités diversifiées.
- Expérience dans la gestion financière d'un organisme.

Attitudes et qualités

- Capable d'entretenir d'excellentes relations interpersonnelles.
- Capacité de leadership reconnu.
- Avoir une excellente capacité de planification stratégique.
- Bonne créativité et capacité de développer et mettre en œuvre ses idées.

Nous vous remercions de votre intérêt et désirons vous aviser que nous n'entrerons en communication qu'avec les candidates ou les candidats sélectionnés pour une entrevue.



Conseil communauté en santé

Conseil communauté en santé du Manitoba Inc.
383, boulevard Provencher, bureau 212
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
(204) 233-4915 Télécopie : (204) 233-1017

Les Franco-lions de Lacerte Inc.

Cet organisme situé à l'école Lacerte, offrant des services de prématernelle et de garde scolaire, est à la recherche de candidatures pour le poste suivant:

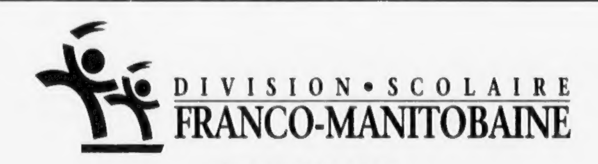
Éducateurs/trices pour la prématernelle et/ou la garderie scolaire
EJE Niveau I ou II
(temps partiel / environ 3 à 4 heures par jour)

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir une lettre de demande, accompagnée de leur curriculum vitae, **avant le 26 novembre 2004**, à l'adresse suivante:

Les Franco-lions de Lacerte Inc.
5 – 1101 promenade Autumnwood
Saint-Boniface (MB) R2J 1C8
Télécopieur : 254-7855

Nous communiquerons uniquement avec les personnes dont la candidature sera retenue pour une entrevue.

Pour plus de renseignements ou pour obtenir une description de tâches, faites la demande à Franco_lions@atrium.ca



ENSEIGNANT.E

La Division scolaire franco-manitobaine est à la recherche de candidat.e.s pour combler le poste suivant à l'***École communautaire Saint-Georges* :**

Contrat temporaire anticipé

maternelle et première année (classe combinée)

L'entrée en fonction se fera le 17 janvier 2005 (ou avant) allant jusqu'au 30 juin 2005.

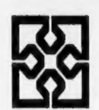
Les personnes intéressées doivent :

- posséder un brevet d'enseignement;
- avoir d'excellentes habiletés de communication;
- démontrer la capacité de travailler en équipe;
- posséder d'excellentes connaissances du français parlé et écrit;
- adhérer à la philosophie de la jeune enfance;
- adhérer à la mission et la vision de la DSFM;
- adhérer à la philosophie de l'école française;
- appuyer les buts et les objectifs de l'école.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ à la direction de l'école avant **16 h le vendredi 3 décembre 2004** :

Madame **Vivianne Sarrasin-Lilke**, directrice
École communautaire Saint-Georges
Case postale 159
Saint-Georges (Manitoba) R0E 1V0

Courriel : vsarrasi@atrium.ca
Téléphone : (204) 367-4224 ou (204) 766-2307
Télécopieur : (204) 367-4680



Centre des sciences de la santé

TECHNICIEN OU TECHNICIENNE EN BIBLIOTHÉCONOMIE 1, HÔPITAL POUR ENFANTS • BIBLIOTHÈQUES DESTINÉES AUX FAMILLES
(POSTE PERMAMENT À TEMPS PARTIEL)
CONCOURS N° 79712

Poste à temps partiel (ETP 50 %) de jour et soirée

Ce poste relève du coordonnateur et la personne choisie sera chargée de fournir des services dans les bibliothèques de l'hôpital pour les enfants. Elle devra effectuer les fonctions suivantes : fournir des services de référence et des renseignements; participer au maintien et au développement des collections; maintenir la banque de dépliants reliée à l'hôpital pour enfants; planifier et animer des séances de lecture; préparer et distribuer le bulletin du service des bibliothèques; participer aux campagnes de financement.

Le candidat ou la candidate doit : être titulaire d'un diplôme d'études secondaires reconnu au Manitoba; être titulaire d'un diplôme d'un programme de bibliothéconomie reconnu; savoir se servir d'un clavier et posséder des compétences de base en informatique; faire preuve de connaissances des logiciels Microsoft (Word, Excel, Access); savoir effectuer des recherches sur Internet; de préférence, avoir de l'expérience de travail dans une bibliothèque; de préférence, avoir de l'expérience avec la littérature pour enfants; et être capable de communiquer de manière positive et efficace avec les clients, les patients et les familles qui fréquentent la bibliothèque. Une préférence sera accordée aux personnes qui maitrisent une langue autochtone ou qui ont une connaissance de coutumes, croyances et pratiques autochtones.

Une maitrise du français de niveau A- (expression orale, compréhension, lecture) et du niveau B+ (écriture) est exigée. Les tests de vérification de la maitrise d'une langue seconde seront administrés dans le but de vérifier le niveau de compétence du candidat.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir dans les plus brefs délais un curriculum vitae indiquant leur niveau de scolarité, leur expérience de travail et le numéro de concours **à l'adresse suivante : Agente d'emploi, Ressources humaines, Centre des sciences de la santé, 60, rue Pearl, Winnipeg (Manitoba) R3E 1X2, télécopie : (204) 787-1376, courriel : employment@hsc.mb.ca**

Il nous fait plaisir de répondre à toute question concernant les possibilités d'emploi au CSS. N'hésitez pas de communiquer avec nous en visitant le site Web au www.hsc.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes qui ont posé leur candidature. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec celles qui seront convoquées à une entrevue.

Le Centre des sciences de la santé est un milieu de travail sans fumée.

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le vendredi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

CARTES DE SOUHAITS français et anglais. Pour toutes occasions y compris Noël. Uniques, personnifiées ou non : 2 $. En plus, 10 enveloppes, 10 feuilles décorées en couleurs. Décor orienté, religieux ou nature : 3 $. Appelez au 661-5246.
128-

SERVICE INFORMATIQUE **TECHNIKA.** Résidentiel et aux PME. Installation, réparation et entretien des PC et des réseaux. Sur place-jour-soirée-fin de semaines. Bilingue. À prix très raisonnable. Contactez-nous, cellulaire : 797-1617 ou tech@ninja.ca.
134-

PRIÈRE AU SACRÉ-CŒUR. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. R.L.
147-

PRIÈRE AU SACRÉ-CŒUR. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. **Remerciements au Sacré-Cœur** pour faveur obtenue. S.M.P.
171-

HOMME À TOUT FAIRE à votre disposition, 24 hr, prix raisonnable. Contactez Paul au 237-0205.
176-

RECHERCHE

LA GARDERIE DE BAMBINS INC. 197, rue Kitson, recherche une **E.J.E. I ou II** pour faire de la suppléance avec possibilité de temps plein. Appelez Claudette au 237-8660.
170-

FABRICANT français de cosmétiques recherche Distributeur autonome pour le Manitoba. Contactez le 237-3923.
174-

À LOUER

À LOUER : Condo de 2 chambres à coucher, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle et stationnement. 875 $/mois + services. Libre le 1er décembre. Téléphonez au 231-2061.
166-

À LOUER : MAISON MEUBLÉE. Saint-Boniface, rue Hamel, 5 chambres à coucher, 1 bureau, 2 salles de bain, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, micro-ondes, stationnement. 1 400 $ + services. Composez le 253-5259.
172-

À LOUER : Appartement de 2 chambres à coucher sur la rue Masson. Stationnement disponible. Libre le 1er décembre. 595 $/mois. Appelez le 237-1600 ou le 233-2609.
175-

À SOUS-LOUER : 52-100, chemin Wickham. Duplex de 3 chambres à coucher. Stationnement pour deux voitures. 750 $/mois + services. Pour tous renseignements, appelez le 237-3345.
177-

Nécrologies



Dr Yves Noël Joseph Joubert
Dr Doreen Olive Joubert

C'est avec une grande tristesse, que la famille du Dr Yves Noël Joseph Joubert et du Dr Doreen Olive Joubert née Papageorgiou, annonce leur tragique décès le 1er septembre 2004, à leur maison, à Brandon.

Yves et Doreen laissent dans le deuil, leurs fils Richard (Cindy Kinaschuk) Campbell River (C.-B.), Paul de Brandon, leur fille Michelle (Dean Goldstone) et leurs petits-enfants, Peter, Kira et Zoe de Winnipeg. Yves laisse aussi ses frères Victor et Luc ainsi que sa sœur Claire Michalik (Edouard) de Winnipeg. Doreen laisse son frère Jim (Tina Petkau) de Winnipeg et sa sœur Gayle Thomas (George) de Mississauga (Ontario). Ils laissent dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, amis et amies, et confrères.

Ils furent précédés dans la mort; Doreen, par ses parents, William et Lina (née Zelmer), et Yves, par ses parents, Ambroise et Rose (née Hebert).

Yves fut aussi précédé par sa sœur Gabrielle, et sa belle-sœur Aline (née Sicotte). Ils furent aussi précédés par leur amie et nanny, Ada Cameron.

Yves naquit à Saint-Pierre-Jolys, le 22 décembre 1925. En 1947, il reçut du Collège universitaire de Saint-Boniface un baccalauréat ès Arts, cours classique. Il fut toujours reconnaissant envers les Jésuites, qui firent de lui un homme dédié à sa famille et son travail et aussi d'une grande spiritualité. En 1956, il obtint de l'Université du Manitoba, un diplôme de doctorat en médecine. Il pratiqua la médecine à Saint-Pierre-Jolys et à Niverville.

Doreen naquit à Winnipeg le 24 mars 1929. Elle fréquanta l'école Principal Sparling et le Collège Daniel McIntyre. En 1953, elle obtint de l'Université du Manitoba un diplôme de doctorat en médecine. Elle était la plus jeune diplômée parmi un groupe de vétérans de la Deuxième Guerre mondiale.

Après leur mariage en 1957, ils déménagèrent à Dunrea où Yves pratiqua la médecine. À la fin de 1957, ils déménagèrent à Brandon. Doreen fut la première femme docteur à être admise au personnel médical de l'Hôpital général de Brandon. En 1964, avec d'autres médecins, ils fondèrent le Medical Western Clinic. Tous les deux furent actifs dans différents comités.

Nous avons toujours admiré chez Yves et Doreen leur attitude positive et leur joie de vivre.

Une célébration de la vie de Doreen et Yves eut lieu le 14 septembre 2004 à l'Église Central United à Brandon. Le révérend Harold Nightingale et l'abbé Léo Fernandes officièrent. L'inhumation des cendres eut lieu au cimetière de Brandon.

Ceux qui le désirent, peuvent faire un don à l'Association canadienne de la santé mentale, 23-12e rue, Brandon (Manitoba) R7A 4L6.

La famille voudrait remercier les parents et les amis pourl eur soutien durant ces moments difficiles.

La direction des funérailles fut confiée au Salon Brockie Donovan, Brandon.



Sœur Alice Trudeau (Sœur M. Joseph-Sarto)

Sœur Alice, missionnaire à Goma au Congo, en Afrique est décédée à l'hôpital de Naïrobi au Kenya le 27 octobre 2004. Elle était âgé de 69 ans. Il y a 51 ans depuis son entrée chez les Missionnaires Oblates de Saint-Boniface.

Alice est née le 28 mars 1935 à Île-des-Chênes, Manitoba, la quinzième enfant de Joseph Trudeau et d'Alexina Bouvier.

Sœur Alice enseigna pendant quinze ans au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta. Plus tard elle donna des retraites et fit de l'accompagnement spirituel pendant plusieurs années. En 1981 elle fut élue supérieure générale de la Congrégation pour deux mandats consécutifs. Puis en 1989 elle eut le privilège de poursuivre son idéal « cheminer avec toute personne désireuse de se découvrir et de grandir » à travers une formation axée sur le développement humain et intégral de la personne. Pendant trois ans elle suivit des cours à l'Institut de Formation Humaine Intégrale de Montréal fondé par Jeannine Guindon. En août 1994 elle se dirigea vers l'Afrique pour aider les personnes victimes du génocide du Rwanda. Elle y a œuvré jusqu'en octobre 2004, lorsqu'elle fut frappée d'une attaque d'apoplexie qui l'a emportée.

Je cite ici les paroles de reconnaissance d'Alice : « Je suis très reconnaissante à mes parents pour le don précieux de la vie et de tous ses bienfaits. À tous ceux et celles qui m'ont aimée si gratuitement tout au long de mon chemin, je dis « Merci » et je vous garde dans mon cœur. »

Sœur Alice laisse dans le deuil les membres de sa communauté religieuse, une sœur Marie-Jeanne (Léo Trudeau), deux frères, Bernard (Hélène Hogue) et Alphonse (Annette Faucher), un beau-frère, Arthur Rioux et belles sœurs, Emma Gagnon-Trudeau et Patricia Savignac-Trudeau, de nombreux neveux, nièces, petits-neveux, petites nièces et ami.e.s.

Elle fut précédée au paradis par sa mère, Alexina en 1944, son père Joseph en 1947, son frère Armand et épouse Antonia St-Laurent, sa sœur, Marie-Ange et son époux Eugène Rioux, sa sœur Léontine Rioux, son frère Gérard, sa sœur Rolande, son frère Victor, sa sœur Thérèse et son époux Conrad Lambert, son frère Lucien, ainsi que les jeunes bébés, Joseph, Julesbertine et Marie.

Il y a eu une messe commémorative le vendredi 5 novembre à 19 h 30 en la chapelle des Missionnaires Oblates au 601, rue Aulneau, Saint-Boniface, Manitoba. Le Père Arthur Massé, omi, présida la célébration.

Chère Alice, avec toi nous disons et redisons notre « merci » pour qui tu as été pour chacune de nous et pour la Congrégation.

Chronique RELIGIEUSE

YVETTE JAMAULT
Laïque



La prière du Notre Père

S'il y a une prière très connue de tous les chrétien.ne.s, c'est bien le Notre Père. Nous l'avons apprise sur les genoux de nos mères ou à la leçon de catéchèse à l'école. Et depuis on a continué de prier le Notre Père. À chaque Eucharistie, nous le disons ensemble. Il arrive de le réciter au début d'une réunion ou d'une assemblée. Pour certain.e.s, c'est leur prière du matin et du soir.

Cette prière est, sans aucun doute, importante parce que c'est le Seigneur Jésus qui nous l'a enseignée.

Les Apôtres avaient entendu Jésus leur dire : « Quand vous priez ne soyez pas comme les hypocrites. Ils aiment faire leurs prières debout dans les synagogues et les carrefours, pour être vus des hommes... Quand vous priez, ne rabâchez pas comme les païens. Ils s'imaginent qu'ils seront exaucés à cause de leur flot de paroles. Ne les imitez donc pas, car votre Père sait de quoi vous avez besoin, avant que vous le lui demandiez. » (Matthieu 6, 5. 7-8)

Les Apôtres avaient aussi vu Jésus se retirer pour prier son Père. « Jésus se leva le matin, encore en pleine nuit; il sortit et s'en alla dans un lieu désert. Là, il se mit à prier. » (Marc 1, 25) « Quand il eut renvoyé les gens, il s'en alla dans la montagne pour prier. » (Marc 6, 46) « Il passa la nuit à prier Dieu » dans la montagne. (Luc 6, 12) Les Apôtres constataient que Jésus priait différemment des Juifs et des païens.

Alors, un jour, ils demandèrent à Jésus de leur apprendre à prier. Jésus leur enseigna le Notre Père. Mais qu'est-ce que Jésus nous dit par cette prière?

« Quand vous priez dites : ***Père,...*** **»** D'abord Dieu, à qui nous nous adressons, est un Père qui nous aime tous et toutes sans exception ni condition. Ce n'est pas nécessairement par l'abondance de paroles récitées que nous serons exaucé.e.s. C'est de croire en cet amour de Dieu pour chacun.e de nous. Il est peut être plus facile, plus satisfaisant de réciter ses prières que de demeurer en présence de ce Dieu, Père aimant, pour s'ajuster à Sa volonté et le laisser nous transformer par sa grâce.

« Que ton nom soit sanctifié! Que ton règne vienne! Que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. » Jésus ne prie pas pour que son Père exauce ses demandes mais pour découvrir que, par sa vie, le Père est à l'œuvre. De même, par la vie de chacun.e, le nom de Dieu est sanctifié, son règne arrive, sa volonté est faite. Par cette prière nous apprenons à désirer ce que Dieu le Père désire pour que, par nous et en nous, la volonté de Dieu se manifeste ici-bas. Et c'est Lui-même qui nous donne la force d'accomplir ce qu'Il désire de nous.

« Donne-nous aujourd'hui le pain de ce jour! Pardonne-nous nos offenses comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés! » Jésus nous enseigne que Dieu le Père est à l'œuvre par nous et avec nous, quand nous partageons avec les autres, quand nous nous pardonnons les uns les autres. Quand nous nous arrêtons et voyons Dieu agir en nous, par nous et dans les autres, on ne peut que Lui rendre grâce des merveilles qu'Il fait. Jésus nous exhorte de ne pas demander à Dieu d'agir pour nous donner ce que nous voulons. Nous n'avons pas besoin de le lui exprimer car il nous comble sachant mieux que nous ce dont nous avons besoin. Ce que nous devons demander c'est que la volonté de Dieu arrive par nous.

« Et ne nous laissez pas succomber à la tentation, mais délivre-nous du mal ». Si nous vivons unis à ce Dieu Père et recherchons à faire sa volonté, la tentation et le mal n'auront pas d'emprise sur nous.

Ainsi le ***Notre Père*** nous apprend à demeurer unis à Dieu dans tout ce que nous accomplissons et à Le voir à l'œuvre en nous. Comme Jésus qui se retirait pour connaître la volonté de son Père afin que son action soit l'œuvre d'amour du Père, nous avons besoin de dire le *Notre Père* pour contempler et faire sienne la volonté de Dieu notre Père.

yvejamo@icenter.net

Association des Amputés de guerre

Nager comme Nemo

Kyle Nordick, un garçon de 3 ans, a une amputation congénitale au bras gauche. Pourtant, ça ne l'empêche pas de pratiquer ses sports préférés, comme le hockey et la natation!

Christianne HACAULT

Le jour où Kyle Nordick a reçu sa nouvelle prothèse en mai dernier, c'est lui qui a choisi le motif. « Nemo! s'exclame-t-il, en brandissant un énorme toutou du poisson orange. Il a un grand bras et un petit bras, juste comme moi! » De plus, la nouvelle prothèse est faite de plastique dur, ce qui permet à Kyle de s'en servir lors de ses leçons de natation.



Photo: Gracieuseté l'Association des Amputés de guerre

À l'occasion d'un séminaire organisé par l'Association des Amputés de guerre au mois d'octobre, Kyle Nordick et sa famille étaient fiers de faire une démonstration des prothèses qu'il utilise, conçues spécialement pour la pratique de ses sports préférés.

Pour Kyle, il s'agit d'une deuxième prothèse en trois ans. « Une prothèse peut durer de 6 mois à 18 mois, selon la croissance de l'enfant, explique la mère de Kyle, Brigitte Nordick. Il vient de faire une autre poussée de croissance, donc on a dû faire ajuster sa prothèse. » Kyle a une amputation congénitale; c'est-à-dire qu'il est né sans son avant-bras gauche.

Kyle fréquente la pré-maternelle à l'École Sainte-Agathe. « Je suis contente que ce soit une petite école, une petite communauté, admet Brigitte Nordick. Souvent, au restaurant ou au centre commercial, les parents ne savent pas comment réagir quand leurs enfants pointent du doigt et posent des questions. Mais ici, les gens le connaissent et ils sont habitués à sa prothèse. Je veux qu'il se sente normal. »

Mais à trois ans, Kyle pose déjà des questions au sujet de son amputation. « Il nous demande quand son bras va grandir, poursuit Brigitte Nordick. Parfois il tire sur son petit bras et nous dit qu'il ne le veut plus, qu'il veut l'enlever. »

Un coup de main bien apprécié

La famille de Kyle a recours aux services de l'Association des Amputés de guerre (AAG) depuis sa naissance. « On a été très chanceux d'apprendre ce qu'ils pouvaient nous offrir quand Kyle avait seulement quelques semaines, estime Brigitte Nordick. On les a contactés et tout de suite ils nous ont envoyé des tas d'information, un certificat du programme des Vainqueurs et un t-shirt pour Kyle. »

Le Cercle des Vainqueurs, le programme pour enfants amputés de l'AAG, vise à améliorer la qualité de vie de ses adhérents en leur offrant des membres artificiels, des conseils et des séminaires régionaux annuels. « Je n'aurais jamais imaginé qu'ils pouvaient nous aider autant qu'ils le font, avoue Brigitte Nordick. C'est plus que juste l'argent. Ils travaillent à améliorer l'estime de soi et la confiance des enfants. Il y a aussi des sessions pour les parents et on a accès à un réseau de contacts et de counselling en tout temps.

« Ils sont là pour nous dans tous les sens, continue Brigitte Nordick. Ce sont des gens passionnés et efficaces. Quand je leur ai dit que Kyle allait commencer l'école, en deux jours j'ai reçu un CD interactif en français et des collants pour toute sa classe. »

Un p'tit gars comme les autres

Comme plusieurs garçons de son âge, Kyle adore les sports. « Son sport préféré est le base-ball, indique Brigitte Nordick. Il essaie de jouer en mettant un gant sur sa main droite, mais ça ne marche pas vraiment. On a fait des démarches pour voir si on peut faire un morceau pour sa prothèse avec un gant de base-ball. »

Brigitte Nordick avoue que Kyle est gâté, mais d'une différente façon. « Quand on va au magasin et il veut quelque chose, et on sait que ça augmenterait son estime de soi ou l'encouragerait à utiliser sa prothèse, c'est difficile de dire non. »

Kyle est un petit garçon actif, curieux et plein de joie de vivre. « Il a un caractère assez fort, poursuit Brigitte Nordick. Mais c'est mieux comme ça. Ça lui sera utile quand il sera plus vieux. Je ne veux pas qu'il soit passif, qu'il se laisse marcher dessus par les autres. »

À VOTRE SERVICE

SERVICES

ENTREPRISES RIEL INC.

ENTREPRISES RIEL

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com

Pembina autopac
AUTO BODY & GLASS
452-2925 46 ans *Service et qualité*
Maurice Gendron ou Gerry Pinette 390, chemin Pembina • Winnipeg (MB) R3L 2E7 • fax (204) 452-2976

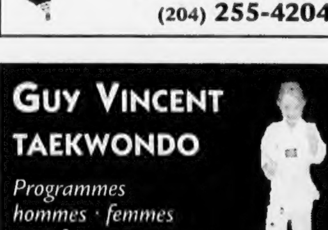


AGENT IMMOBILIER
Service bilingue
RE/MAX performance realty
NICOLE LANDRY MILNER
(204) **255-4204**



• MONUMENTS
• PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
• INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ
405, rue Bertrand
233-7864
«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

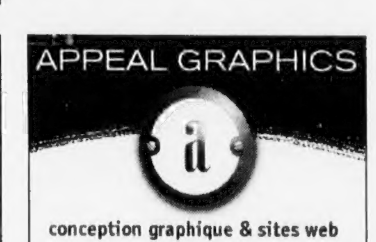


GUY VINCENT TAEKWONDO
Programmes hommes · femmes et enfants
487-3687
Courriel : guytkd@primus.ca
Confiance · Intégrité · Modestie · Contrôle de soi



Service 24 heures • Chauffage
• Climatisation • Réservoir d'eau
• Entretien annuel • Nettoyage des conduits
Aimé Fillion
Services de confort au foyer
Cellulaire : (204) 782-8933

APPEAL GRAPHICS



conception graphique & sites web
tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

IVORY CLEANING COMPANY
Nettoyage de Maisons • Appartements • Bureaux
Tapis et meubles rembourrés
Pour nous, votre santé et la qualité de l'air interne viennent en premier.

Nos produits nettoyants sont 100 % biologiques et biodégradables. Garanti!

Cloud RABET
Téléphone : 237-7017
C.P. 161 • 208, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB) R2H 3B4
www.ivorycleaning.com



Tony Chaput · Michael J. Kerr

RÉNOVATIONS
Fenêtres • Portes
Aucun intérêt ou paiement pendant 6 mois A.D.C.
Emprunt Plan d'Hydro
Estimation gratuite 25 ans
ALL CANADIAN WINDOW & DOOR
JELD-WEN
1740, rue Saint-James
779-6900
Médaillé d'or 2004 de l'Association des constructeurs du Manitoba.
www.allcanadianrenovations.ca

EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



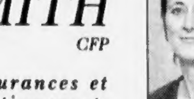
CFP Robert V. Dupuis, BA, CFP
Planificateur financier agréé
1345, chemin Waverley, bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6
TÉL. : **489-4640**, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688
Groupe Investors
DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.

BDO
Objectif croissance

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
Henri Magne, c.a.
Marc Rivard, c.a.
Pamela Dupuis, c.a.
Nicole Gisiger, c.a.
Lucile Griffiths, c.a.
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.
Mona Marcotte, c.a.
Chantal St. Pierre, c.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés et conseillers
700 – 200, avenue Graham
Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca

Michelle SMITH
CFP

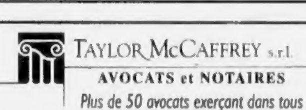


Assurances et Investissements
Consultante en planification financière
REER, FERR, RENTES, ASSURANCES-VIE ET INVALIDITÉ, FONDS MUTUELS
Spécialiste en :
• *Planification successorale*
• *Plan de retraite*
• *Transfert de pension*
93, avenue Lombard, pièce 333
Winnipeg (Manitoba) R3B 3B1
Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815
Téléc. : 975-5357
Courriel : michelle.smith@shawcable.com
Fonds mutuels distribués par :
PORTFOLIO STRATEGIES corporation

AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan
Domaines d'expertise:
• préjudices personnels
• demandes d'indemnité pour Autopac
• litiges civil, familial et criminel
• ventes de propriété; hypothèques
• droit corporatif et commercial
• testaments et successions
Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE
Avocats et notaires
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907

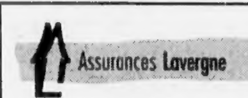


TAYLOR McCAFFREY s.r.l.
AVOCATS et NOTAIRES
Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!
Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
• avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto
• droit commercial et corporatif
• droit des affaires / entreprises
• vente / achat de maison
• testaments et successions.
Me MARC E. MARION
mmarion@tmlawyers.com
• droit fiscal.
Me JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
• droit d'auteur • propriété intellectuelle
• marque de commerce • litige général.
Me PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
• litige général.
Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945

AIKINS
J. GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS
LEE ANN M. MARTIN
CHRISTIAN L. MONNIN
AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES
AGENTS DE BREVETS ET DE MARQUES DE COMMERCE
DEPUIS 1879
Tél. : (204) 957-0050
Site Internet : www.aikins.com

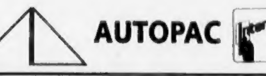
MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••
Me BARRY L. GORLICK, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS
800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone : (204) 956-1060
Télécopieur : (204) 957-0423

ASSUREURS



(204) 433-7758
Télécopieur : (204) 433-7181
Saint-Pierre-Jolys
www.placelavergne.com
Ouvert jusqu'à 20 h les jeudis.
Raymond Lavergne, Huguette Hébert et Mona Fallis

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS
Pour tout service d'assurance!
Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard
390-B, boulevard Provencher
Téléphone : 233-4051



OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Abonnez-vous à



OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	34,20 $ ☐	37,45 $ ☐
2 ans	57,00 $ ☐	64,20 $ ☐

Nom : ______
Prénom : ______
Adresse : ______
Ville : ______
Province : ______
Code postal : ______
Téléphone : ______
Je choisis de payer par :
Visa : ______
MasterCard : ______
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)
Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4